

Подъемные платформы

КАТАЛОГ

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-4159
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73

Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35

Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

Адрес: <https://orsi.nt-rt.ru> || эл.почта: ois@nt-rt.ru



INNOVAZIONE COLLABORAZIONE e PASSIONE

INNOVATION, COLLABORATION and PASSION
INNOVATION, COLLABORATION et PASSION
INNOVATION, ZUSAMMENARBEIT und HINGABE
INNOVACION, COLABORACION y PASION

“ Se nel mercato mondiale dei decespugliatori, delle trince, degli elevatori e dei carri frutta abbiamo raggiunto posizioni di vertice è perchè credere nella ricerca e nell'innovazione è la strada da seguire. Tutto alla Orsi è voluto e studiato per contribuire a un risultato preciso: migliorare costantemente la qualità del prodotto e del lavoro che compierà, in collaborazione con gli utilizzatori.

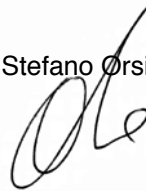
Having reached one of the top positions in today's market of hydraulic booms, shredders (flails mowers), fork lifts and self propelled fruit harvester, it is because we believe that the research and the innovation is the way to follow. Everything here in Orsi is intentional and designed to contribute to a precise result: to improve day-by-day quality of our products and the work they perform, in collaboration with users.

Si nous avons rejoint une des positions de sommet dans le marché mondial des débroussailluses, des broyeurs, des élévateurs et plateformes récolte fruits, c'est parce que on croit que la recherche et l'innovation sont la voie à suivre. Tout chez Orsi est voulu et conçu pour contribuer à un résultat précis: améliorer constamment la qualité du produit et du travail qu'il fera, en collaboration avec les utilisateurs.

Das Erreichen einer Spitzenposition im weltweiten Auslegemäher-Schlegelsmäher - Stapler - und Erntewagenmarkt ist in der ständigen Verfolgung des Weges der Weiterentwicklung und der Innovation zu verdanken. Alles in Orsi ist gewollt und studiert, um ein genaues Ergebnis beizutragen: die Qualität des Produktes und der zu erledigen Arbeit ständig zu verbessern, in Zusammenarbeit mit den Benutzer.

Si hemos llegado a una de las primeras posiciones en el mercado mundial de desbrozadoras, trituradoras, elevadores y plataformas es porque creer en la investigación y la innovación es el camino a seguir. Todos en Orsi es intencional y está estudiado para contribuir a un resultado concreto: mejorar constantemente la calidad del producto y el trabajo que hará, en colaboración con los usuarios.”

Stefano Orsi



Leveling **diesel**

Trasmissione idrostatica

STERZATURA SIMULTANEA

delle 4 ruote dal volante con ritorno automatico delle ruote posteriori

 SIMULTANEOUS STEERING OF THE 4 WHEEL FROM DRIVING WITH AUTOMATIC RETURN OF THE REAR WHEELS

 BRAQUAGE SIMULTANÉ DES 4 ROUES DU VOLANT AVEC RETOUR AUTOMATIQUE À L'ARRIÈRE ROUES





 GLEICHZEITIGE LENKUNG DER 4 RÄDER VOM LENKARD MIT AUTOMATISCHER RÜCKSTELLUNG DER HINTERRÄDER

 SIMULTÀNEA DIRECCION DE LAS 4 RUEDAS DE EL VOLANTE CON RETORNO AUTOMÁTICO DE LAS RUEDAS TRASERAS



Leveling 185 x 3000

con ponti differenziali

-  HYDROSTAT. TRANSMISSION WITH DIFFERENTIAL BRIDGES.
-  HYDROSTATISCHE ANTRIEB MIT DIFFERENTIALBRÜCKEN.
-  TRANSMISSION HYDROSTATIQUE AVEC PONTS DIFFÉRENTIELS.
-  TRANSMISSION HIDROSTATICA CON PUENTES DIFERENCIALES.



Utilizziamo solo ponti differenziali nuovi

WE ONLY USE NEW DIFFERENTIAL BRIDGES
WIR VERWENDEN NUR NEUE DIFFERENTIALBRÜCKEN
NOUS UTILISONS SEULEMENT NOUVEAUX PONTS DIFFÉRENTIELS
USAMOS SOLO PUENTES DIFERENCIALES NUEVOS

Leveling 135 x 3000



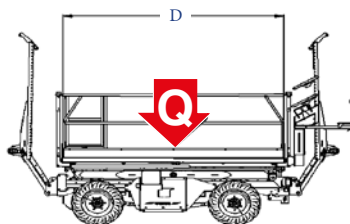
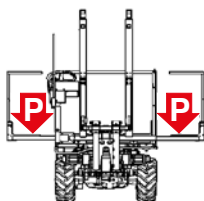
Leveling 135 x 4000



Leveling

135

Leveling 135 x 4000 STANDARD

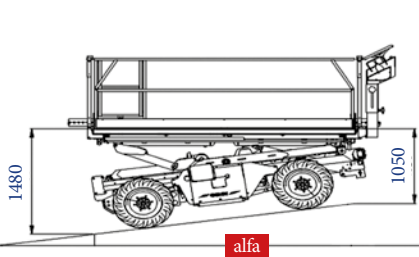


	D = 2500/3000 mm	D = 4000 mm
P (kg)	200	300
Q (kg)	800	900

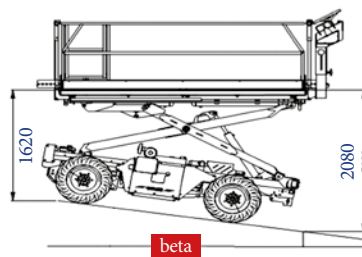


OPTIONAL MOD. 2500 - 3000

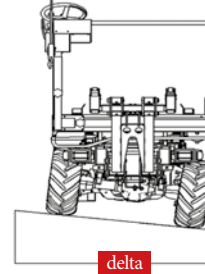
	27x10-15,3	alfa	beta	delta
Leveling 135x2500		8,5°	8,5°	6°
Leveling 135x3000				



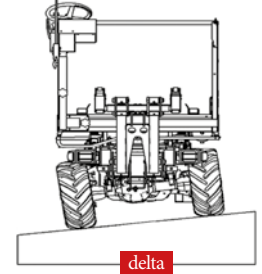
alfa



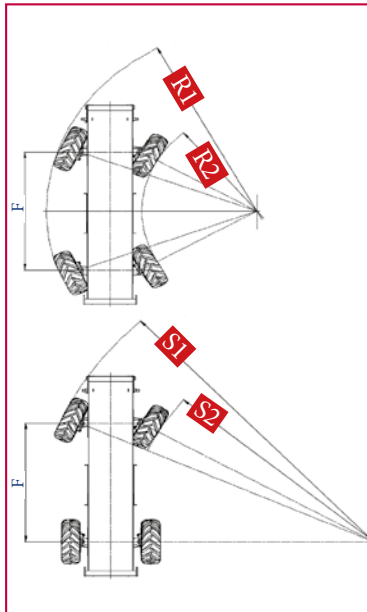
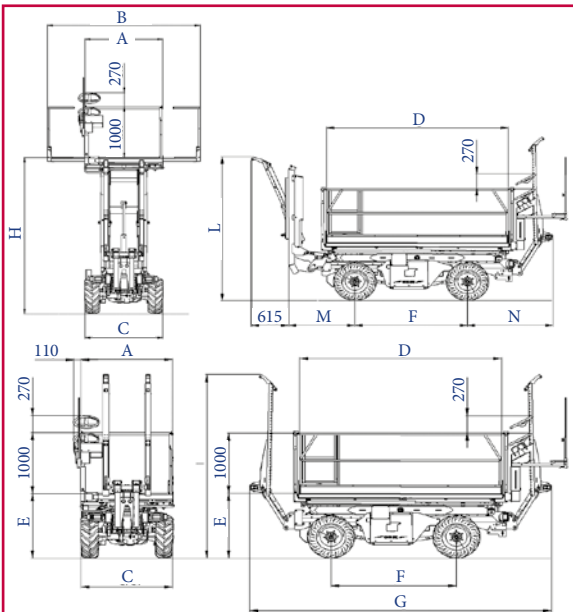
beta



delta



delta



27x10-15,3	S1 mm	S2 mm	R1 mm	R2 mm
Leveling 135x2500				
Leveling 135x3000	4715	3435	2900	1585
Leveling 135x4000	5815	4335	3435	2135

10/75-15,3	S1 mm	S2 mm	R1 mm	R2 mm
Leveling 135x2500				
Leveling 135x3000	4750	3400	2935	1550
Leveling 135x4000	5850	4300	3470	2100

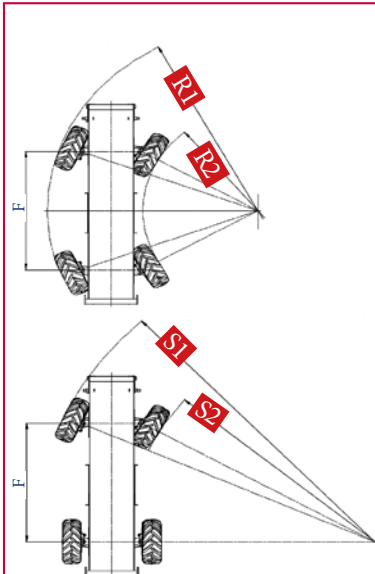
31x15,5-15	S1 mm	S2 mm	R1 mm	R2 mm
Leveling 135x2500				
Leveling 135x3000	4875	3275	3060	1425
Leveling 135x4000	5725	4175	3595	1975

MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	L mm	M mm	N mm	Kg NO OPTO.	27 X 10-15,3	31 X 15,5-15	31 X 15,5-15	31 X 15,5-15
LEVELING 135	1350	2700	1370	2500	1050	1850	4460	2600	3000	2650	1090	1405	2310	27 X 10-15,3	31 X 15,5-15 C = 1700 E = 1100	*	* LOW PRESSURE C = 1470 E = 1120
LEVELING 135	1350	2700	1370	3000				2930 (27X10-15,3) 2950 (31X15,5-15) 2950 (BKT) 2850 (10/75-15,3)					2360				
LEVELING 135	1650	3300	1370	4000				2400 (27X10-15,3) 2750 (31X15,5-15) 2750 (BKT)					2400				
LEVELING 135	1350	2700	1370	4000	2400	5460	2400 (27X10-15,3) 2750 (31X15,5-15) 2750 (BKT)	3000	2650	1590	1355	2900	*	*	*	*	
LEVELING 135	1650	3300	1370									2950					

Leveling

185

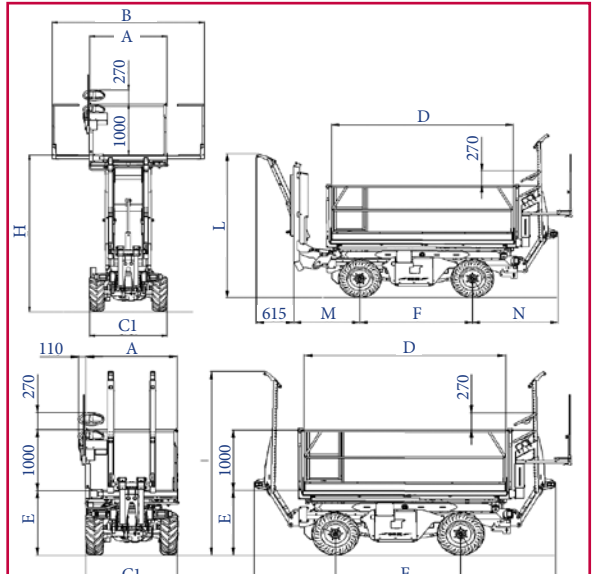
Leveling 185 x 3000




 27x10-15,3	S1 mm	S2 mm	R1 mm	R2 mm
Leveling 185x3000	5295	3635	3390	1685
Leveling 185x4000	5815	4535	3435	2135

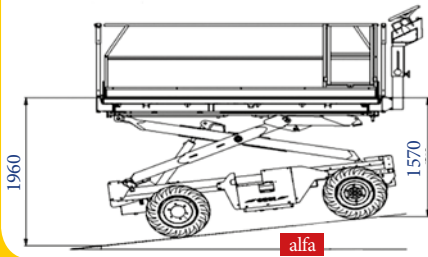
 10/75-15,3	S1 mm	S2 mm	R1 mm	R2 mm
Leveling 185x3000	5330	3600	3425	1650
Leveling 185x4000	5850	4500	3470	2100

 31x-15,5-15	S1 mm	S2 mm	R1 mm	R2 mm
Leveling 185x3000	5455	3475	3550	1525
Leveling 185x4000	5975	4375	3595	1975

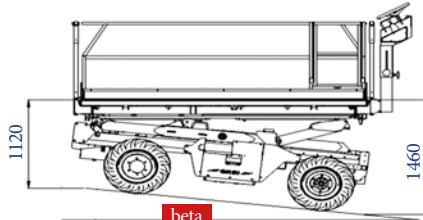


OPTIONAL MOD. 3000

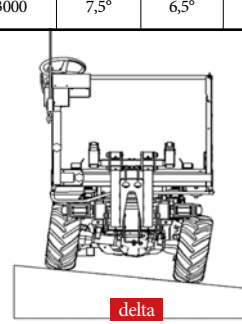
 27x10-15,3	alfa	beta	delta
Leveling 185x3000	7,5°	6,5°	5°



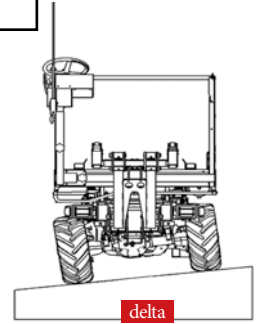
alfa



beta




















delta



delta

Leveling 185 x 3000 STANDARD



MODEL	A mm	B mm	C1 mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm		I mm	L mm	M mm	N mm	 NO OPTO.					
LEVELING 185	1860	3700	1800	3000	1145	1950	4460	2700 (27X10-15,3)		3100	2750	1265	1130	3330	 LOMBARDINI 25 HP		 27 X 10-15,3	 10/75-15,3 C1 = 1870 E = 1235	 31X15,5-15 C1 = 2120 E = 1245
LEVELING 185	1900	3700	1800	4180	1060	2400	5550	2950 (31X15,5-15)		3000	2640	1460	1575	3300	 KUBOTA 29,5 HP	 *LOMBARDINI 33 HP	-	 10/75-15,3 C1 = 1870 E = 1150	 31X15,5-15 C1 = 2120 E = 1160

RIACCENSIONE AUTOMATICA

PRERISCALDAMENTO CANDELETTE AUTOMATICO

- E 1**
- AUTO RESTART
 - RE-ALLUMAGE AUTOMATIQUE
 - AUTOMATISCHE WIEDERZÜNDUNG
 - REINICIO AUTOMÁTICO

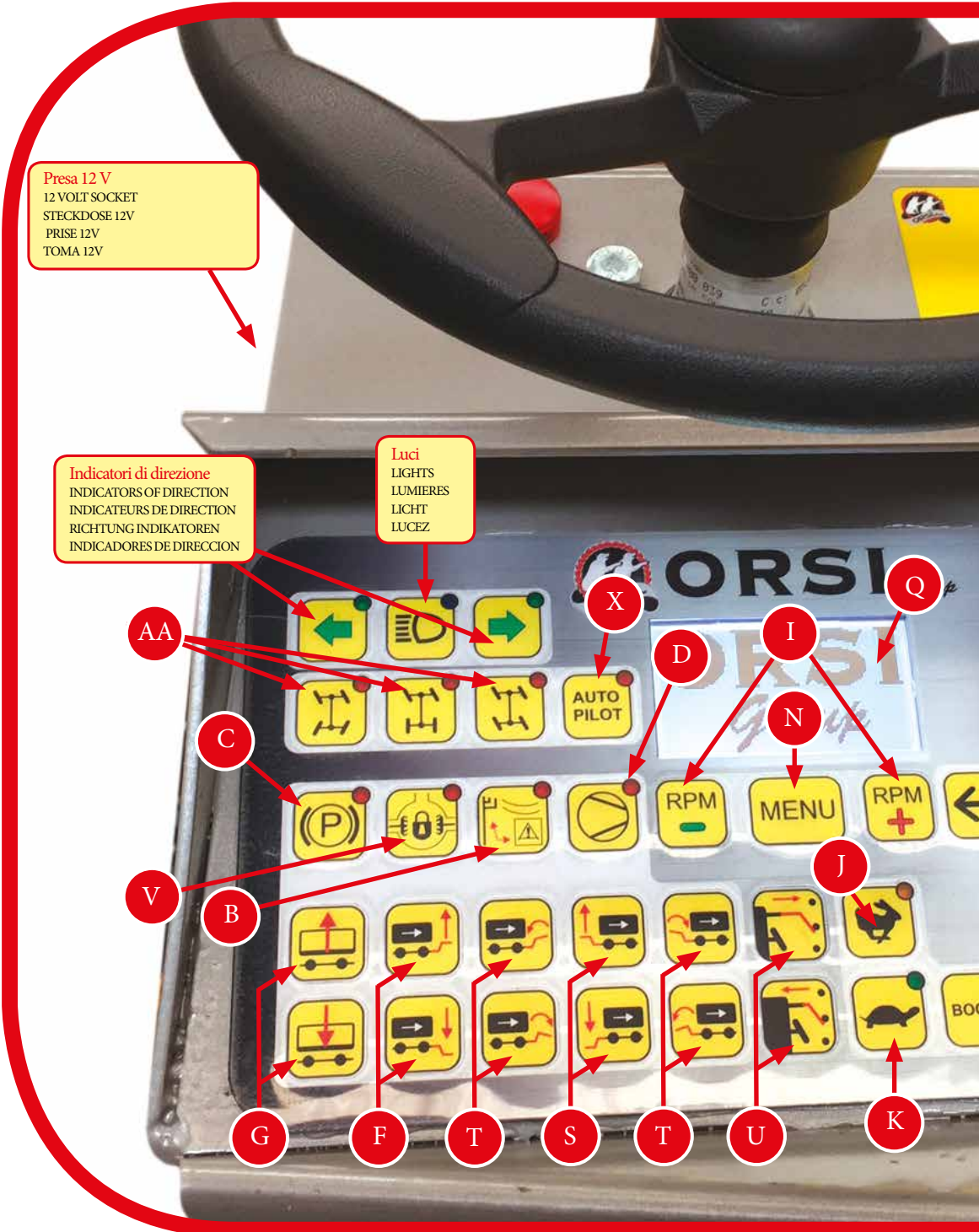
- AUTOMATIC GLOW PREHEATING
- PRECHAUFFAGE AUTOMATIQUE CHANDELLES
- AUTOMATISCHES KERZESVORHEIZEN
- PRECALENTAMIENTO AUTOMÁTICO VELAS

- A** **Arresto d'emergenza**
EMERGENCY STOP
BOUTON D'ARRET D'OCCURRENCE
NOT-AUS-SCHALTER
PARADA DE EMERGENCIA
- B** **Tastatore ostacoli alti**
PROBE HIGH BARRIERS
CAPTEUR OBSTACLES HAUTS
SENSOR HOCH HINDERNISSE
SONDA ELEVADAS BARRERAS
- C** **Freno di stazionamento**
PARKING BRAKE
FREIN DE STATIONNEMENT
FESTSTELLBREMSE
FRENO DE ESTACIONAMIENTO
- D** **Compressore**
COMPRESSOR
COMPRESSEUR
KOMPRESSOR
COMPRESOR
- E** **Accensione**
POWER
DÉMARRAGE
ANLASSE
ENCENDIDO
- F** **Elevatore anteriore**
FRONT ELEVATOR
ELEVATEUR ANTERIEUR
VORDERER HUBSTAPLER
ELEVADOR DELANTERO
- G** **Piattaforma**
PLATFORM
PLATEFORME
PLATTFORM
PLATAFORMA
- H** **Boost**
BOOST
BOOST
BOOST
BOOST
- I** **Acceleratore**
ACCELERATOR
ACCÉLÉRATEUR
BESCHLEUNIGUNG
ACELERADOR
- J** **Marcia veloce**
FAST START
VITESSE RAPIDE
SCHNELLE FAHRT
MARCHA RAPIDA

Pres 12 V
12 VOLT SOCKET
STECKDOSE 12V
PRISE 12V
TOMA 12V

Indicatori di direzione
INDICATORS OF DIRECTION
INDICATEURS DE DIRECTION
RICHTUNG INDIKATOREN
INDICADORES DE DIRECCION

Luci
LIGHTS
LUMIERES
LICHT
LUCEZ



K **Marcia ridotta**
REDUCED SPEED
VITESSE RÉDUITE
LANGSAME FAHRT
MARCHA LENTA

M **Spia accensione**
LIGHT SWITCH
VOYANT D'ALLUMAGE
ANZEIGE MOTOR LÄUFT
INDICADOR DE ENCENDIDO

O **Anomalia**
ANOMALIES
ANOMALIES
ANOMALIEN
ANOMALIAS

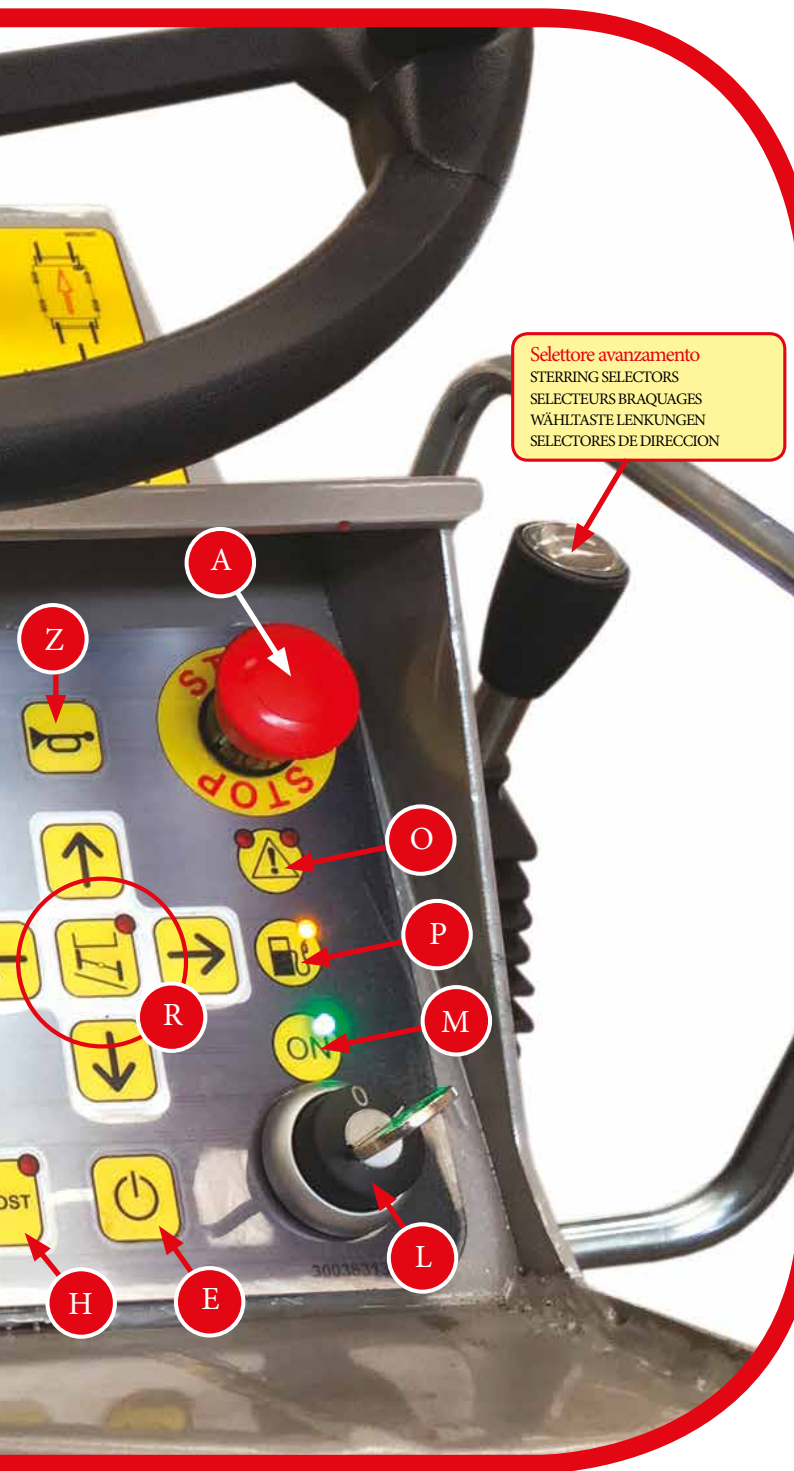
Q **Display**
DISPLAY
DISPLAY
DISPLAY
DISPLAY

L **Chiave d'accensione**
POWER KEY
CLEFS DÉMARRAGE
ZÜNDSCHLÜSSEL
LLAVE DE ENCENDIDO

N **Menù**
MENU
MENU
MENÜ
MENU

P **Riserva carburante**
FUEL RESERVE
RESERVE CARBURANT
KRAFTSTOFFRESERVE
RESERVA COMBUSTIBLE

R **Selettori livellamenti**
LEVEL SELECTOR
SÉLECTEURS NIVELLEMENT
WAHLTASTEN HANGAUSGLEICH
SELECTOR DE NIVELACION



Selettore avanzamento
STERRING SELECTORS
SELECTEURS BRAQUAGES
WÄHLTASTE LENKUNGEN
SELECTORES DE DIRECCION

VISUALIZZAZIONE MENÙ	
	MENU
	AFFICHAGES MENU
	MENU-ANZEIGE
	VISUALIZACION MENU
RPM	
RPM	
T/MIN	
U/MIN	
RPM	
Ore da accensione	
HOURS FROM POWER	
HEURES DES LE DEMARRAGE	
BETRIEBSTUNDEN SEIT ZÜNDUNG	
HORAS DESDE ENCENDIDO	
Diesel	
DIESEL	
DIESEL	
DIESEL	
Gradi olio/acqua	
OIL/WATER DEGREES	
DEGRES HUILE/EAU	
ÖL/WASSER GRADEN	
GRADOS ACEITE/AGUA	
Altezza piattaforma	
PLATFORM HEIGHT	
HAUTEUR PLATE-FORME	
HÖHE DER HEBEBÜHNE	
ALTURA PLATAFORMA	
Ore vita	
HOURS LIFE	
HEURES DE VIE	
LEBENSSTUNDEN	
HORAS VIDA	
Tensione batteria	
BATTERY VOLTAGE	
TENSION BATTERIE	
BATTERIESPANNUNG	
VOLTAJE DE LA BATERIA	
Luminosità display	
DISPLAY BRIGHTNESS	
LUMINOSITÉ DISPLAY	
DISPLAY-HELLIGKEIT	
BRILLO PANTALLA	
Gradi inclinazione	
INCLINATION DEGREES	
DEGRES D'INCLINAISON	
NEIGUNGSGRADEN	
GRADOS DE INCLINACION	
Impostazione alt. max	
SET MAXIMUM HEIGHT	
FIXATION DE HAUTEUR MAX.	
EINSTELLUNG MAX. HÖHE	
AJUSTE DE ALTURA MAXIMA	
Imp. giri minimi motore quando si aziona mov.	
SETTING MIN. ENGINE SPEED AT AC-	
TION MOV. / FIXATION DE TOURS MIN.	
DU MOTEUR QUAND ON ACCIONNE	
LE MOUV. MIN. / MOTORS DREHZAH-	
L-EINSTELLUNG IN BEWEGUNG / AJUSTE	
DE MINIMA VUELTAS MOTOR CUAN-	
DO SE ACCIONA EL MOV.	
Linguaggio	
LANGUAGE / LANGUE	
SPARCHE / IDIOMA	

VISUALIZZAZIONE DISPLAY	
	DISPLAY
	AFFICHAGES DISPLAY
	DISPLAY-ANZEIGE
	VISUALIZACION DISPLAY
Volt batteria	
VOLT BATTERY	
VOLT BATTERIE	
VOLT BATTERIE	
VOLT BATERIA	
Livello carburante	
FUEL LEVEL	
NIVEAU CARBURANT	
KRAFTSTOFFSNIVEAU	
NIVEL DE COMBUSTIBLE	
Giri motore	
ENGINE SPEED	
TOURS MOTEUR	
MOTOR-DREHZAL	
VELOCIDAD DEL MOTOR	
Temperatura olio	
OIL TEMPERATURE	
TEMPERATURE HUILE	
ÖL TEMPERATUR	
TEMPERATURA ACEITE	
Temperatura acqua	
WATER TEMPERATURE	
TEMPERATURE EAU	
WASSER TEMPERATUR	
TEMPERATURA AGUA	
Altezza piattaforma	
PLATFORM HEIGHT	
HAUTEUR PLATEFORME	
HÖHE DER HEBEBÜHNE	
ALTURA PLATAFORMA	
Parziale ore	
PARTIAL HOURS	
PARTIELLE HEURES	
TEILWEISE DER STUNDEN	
PARCIAL HORAS	
Totale ore	
TOTAL HOURS	
TOTALE HEURES	
GESAMTSTUNDEN	
TOTAL HORAS	
Luminosità dispaly	
DISPLAY BRIGHTNESS	
LUMINOSITÉ DISPLAY	
DISPLAY-HELLIGKEIT	
BRILLO PANTALLA	
Pendenza longitudinale°	
LONGITUDINAL SLOPE	
PENITE LONGITUDINALE	
LÄNG-HANG	
PENDIENTE LONGITUDINAL	
Pendenza trasversale°	
CROSS SLOPE	
PENITE TRANSVERSALE	
QUER-HANG	
PENDIENTE TRANSVERSAL	

S **Elevatore posteriore**
REAR ELEVATOR
ELEVATEUR POSTERIEUR
HINTERER HUBSTAPLER
ELEVADOR TRASERO

U **Tastatore telescopico idraulico**
TELESCOPIC HYDRAULIC PROBE
HYDRAULIQUE TELESCOPIQUE CAPTEUR
OBSTACLES
TELESCOPIC HYDRAULISCHEN HINDERNISSE
SONDA TELESCOPICA HIDRAULICA

Z **Avvisatore acustico**
HORN
AVERTISSEUR ACOUSTIQUE
AKUSTISCHES WARNSIGNAL
CLAXON

AA **Selettori sterzate**
STERRING SELECTORS
SELECTEURS BRAQUAGES
WÄHLTASTE LENKUNGEN
SELECTORES DE DIRECCION




T **Brandeggio**
INCLINATION
INCLINAISON
NEIGUNG
INCLINACION

V **Bloccaggio differenziale**
LOCKING DIFFERENTIAL
VERROUILLAGE DIFFERENTIEL
DIFFERENTIALSPERRE
BLOQUEO DIFERENCIAL





X **Autopilot con memorizzazione della velocità preimpostata**
AUTO-PILOT WITH MEMORY SPEED PRESET
AUTO-PILOT AVEC MEMOIRE DE LA VITESSE PREREGLEE
AUTO-PILOT MIT SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
AUTO-PILOT CON MEMORIZACION VELOCIDAD HIADA



RIACCENSIONE AUTOMATICA

-  AUTO RESTART
-  RE-ALLUMAGE AUTOMATIQUE
-  AUTOMATISCHE WIEDERZÜNDUNG
-  REINICIO AUTOMATICO

PRERISCALDAMENTO CANDELETTE AUTOMATICO

-  AUTOMATIC GLOW PREHEATING
-  PRECHAUFFAGE AUTOMATIQUE CHANDELLES
-  AUTOMATISCHES KERZESVORHEIZEN
-  PRECALENTAMIENTO AUTOMATICO VELAS



Marcia veloce
FAST START
VITESSE RAPIDE
SCHNELLE FAHRT
MARCHA RAPIDA

Marcia ridotta
REDUCED SPEED
VITESSE RÉDUITE
LANGSAME FAHRT
MARCHA LENTA

Selettori livellamenti
LEVEL SELECTOR
SÉLECTEURS NIVELLEMENT
WAHLTASTEN HANGAUSGLEICH
SELECTOR DE NIVELACION

Centraggio aut. ruote posteriori
REAR WHEELS AUTOMATIC CENTERING
AUTO-ZENTRIERUNG DER HINTENRÄDER
CENTRAGE AUTOMATIQUE DES ROUES ARRIERES
CENTRAMIENTO AUTOMATICO DES LAS RUEDAS POSTERIORAS

Chiave d'accensione
POWER KEY
CLEFS DÉMARRAGE
ZÜNDSCHLÜSSEL
LLAVE DE ENCENDIDO

Di serie

🇬🇧 STANDARD
🇩🇪 STANDARDSAUSSTATTUNG
🇫🇷 DE SÉRIE
🇪🇸 DE SERIE

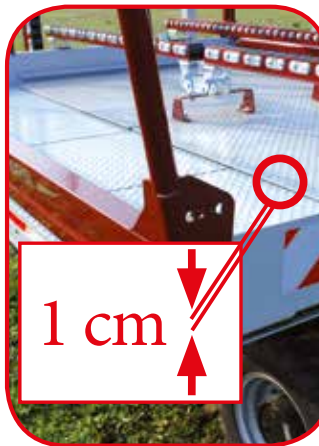


**3 ANGOLI DI STERZATURA IN SIMULTANEA:
LO STERZO ANTERIORE SEGUE SEMPRE PERFETTAMENTE QUELLO POSTERIORE**

- 🇬🇧 3 SIMULTANEOUS STERRING ANGLES: THE FRONT STEER WELL ALWAYS FOLLOWS BACK
- 🇩🇪 3 3 GLEICHZEITIGE ABbieGEN: THE FRONT STEER WELL FOLGT IMMER ZURÜCK
- 🇫🇷 3 EFFETS SIMULTANÉS ANGLES DE BRAQUAGE: LE BŒUF BIEN AVANT SUIV TOUJOURS RETOUR
- 🇪🇸 3 SIMULTÀNEA ANGULOS DE GIRO: EL BIEN DIRECCIÓN DELANTERA SIEMPRE SIGUE VOLVER

4 RUOTE MOTRICI, 4 RUOTE STERZANTI

- 🇬🇧 4 WHEELS DRIVE 4 WHEELS STEERING
- 🇩🇪 4 ROUES MOTRICES 4 ROUES DIRECTRICES
- 🇫🇷 4 ANTRIEBSRÄDER 4 LENKRÄDER
- 🇪🇸 4 RUEDAS MOTRICES 4 RUEDAS DIRECCIONAL



1 cm

MINIMO INCIAMPO: SOLO 1 CM.

- 🇬🇧 MINIMUM TRIPPING: ONLY 1 CM
- 🇩🇪 MINIMALE AUSLÖSUNG: NUR 1 CM
- 🇫🇷 MINIMUM DE TREBUCHEMENT: SEULEMENT 1 CM
- 🇪🇸 MINIMO ESTORBO: SOLO 1 CM



CONSOLE DI COMANDO TRASLABILE

- 🇬🇧 SLIDING GUIDE CONSOLE
- 🇩🇪 VERSCHIEBBARE STEUERUNGSKONSOLE
- 🇫🇷 CONSOLE DE COMANDE DESPLAÇABLE
- 🇪🇸 CONSOLE DE MANDOS DESPLAZABLE



CONSOLE DI COMANDO REGOLABILE IN ALTEZZA

- 🇬🇧 HEIGHT ADJUSTABLE GUIDE CONSOLE
- 🇩🇪 HÖHENVERSTELLBARE STEUERUNGSKONSOLE
- 🇫🇷 CONSOLE DE COMANDE REGLABLE EN HAUTEUR
- 🇪🇸 CONSOLE DE MANDOS REGULABLE EN ALTURA



PARAPETTI ORIENTABILI TOTALMENTE RIBALTABILI

- 🇬🇧 PARAPETS TOTALLY OVERTURNABLE
- 🇩🇪 KOMPLETT KLAPPBARE GELÄNDERADJUSTABLE
- 🇫🇷 PARAPETS ORIENTABLES COMPLETEMENT RABATTABLES
- 🇪🇸 PARAPETOS REGULABLES TOTALMENTE ABATIBLES



APERTURA IDRAULICA BALCONI NEI QUATTRO LATI DELLA PIATTAFORMA

- 🇬🇧 HYDRAULIC OPENING OF THE BALCONY ON THE 4 SIDES OF THE PLATFORM
- 🇩🇪 HYDRAULISCHE ÖFFNUNG DER BALKON AN DEN 4 SEITEN DER HEBEBÜHNE
- 🇫🇷 OUVERTURE HYDRAULIQUE DES TERRASSES DE 4 COTES DE LA PLATEFORME
- 🇪🇸 ABERTURA HIDRAULICA DE LOS BALCONES EN LOS 4 LADOS DE LA PLATAFORMA



APERTURA IDRAULICA BALCONI

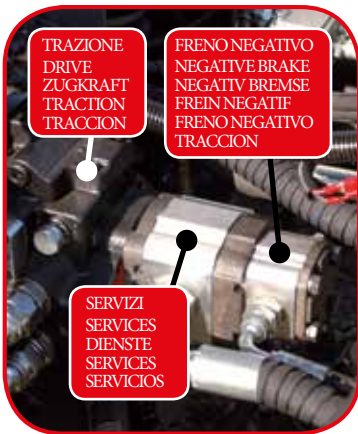
- 🇬🇧 HYDRAULISCHE ÖFFNUNG DER BALKONE
- 🇩🇪 SLIDING PLATFORMS HYDRAULIC OPENING
- 🇫🇷 OUVERTURE HYDRAULIQUE DES TERRASSES



SCALETTA VERTICALE: NON INGOMBRA E PUÒ ESSERE USATA TRA I FILARI.

- 🇬🇧 VERTICAL SCALE: IT OCCUPIES LITTLE SPACE AND CAN BE USE AMONG THE PLANTS
- 🇩🇪 STEIGLEITER: NICHT SPERRIG, UND KANN INZWISCHEN DIE ZEILEN BENUTZT WERDEN
- 🇫🇷 ECHELLE VERTICALE: PREND PEU D'ESPACE ET PEUT ETRE UTILISÉ DANS LES RANGES









TRAZIONE
DRIVE
ZUGKRAFT
TRACTION
TRACCION

FRENO NEGATIVO
NEGATIVE BRAKE
NEGATIV BREMSE
FREIN NEGATIF
FRENO NEGATIVO
TRACCION





SERVIZI
SERVICES
DIENSTE
SERVICES
SERVICIOS

GRUPPO POMPE

-  PUMPS GROUP
-  PUMPEN GRUPPE
-  GROUPE POMPES
-  GRUPO BOMBAS







FRENO NEGATIVO AZIONATO DA POMPA INDIPENDENTE

-  NEGATIVE BRAKE OPERATED BY INDEPENDENT PUMP
-  NEGATIV BREMSE BETRIEBT DURCH EINE UNABHAENIGIGE PUMPE
-  FREIN NEGATIF ACTIONNE PAR POMPE INDEPENDANTE
-  FRENO NEGATIVO OPERADO POR BOMBA INDEPENDIENTE







CENTRAGGIO AUTOMATICO DELLE RUOTE POSTERIORI

-  REAR WHEELS AUTOMATIC CENTERING
-  AUTOMATISCHE AUSRICHTUNG DER HINTERRÄDER
-  CENTRAGE AUTOMATIQUE DES ROUES ARRIERES
-  CENTRAMIENTO AUTOMATICO DE LAS RUEDAS TRASERAS



AUTODIAGNOSI: ELETTROVALVOLE CON LED

-  DIAGNOSIS: SOLENOID WITH LED
-  SELBS-DIAGNOSE: MAGNETSPULE MIT LED
-  AUTO-DIAGNOSTIC: ELECTROVANNES AVEC LED
-  DIAGNOSTICO: SOLENOIDE CON LED





MOTORE LOMBARDINI 3 CIL. HP 25

-  LOMBARDINI ENGINE 3 CIL. HP 25
-  LOMBARDINI MOTOR 3 CIL. HP 25
-  MOTEUR LOMBARDINI 3 CIL. HP 25
-  MOTOR LOMBARDINI 3 CIL. HP 25







MULTITWING SYSTEM HIGH PERFORMANCE

- | | |
|---|--|
|  RADIATORE OLIO |  RADIATORE ACQUA |
|  OIL COOLER |  WATER COOLER |
|  ÖL KÜHLER |  RADIATEUR EAU |
|  RADIATEUR HUILE |  WASSER KÜHLER |
|  RADIADOR ACEITE |  RADIADOR AGUA |







ASSALE ANTERIORE AMMORTIZZATO

-  AXLE FRONT SUSPENSION
-  VORDERACHSE MIT DÄMPFER
-  ESSIEU AVANT AVEC AMORTISSEURS
-  SUSPENSION DEL EJE DELANTERO





PATTINO GUIDA IN ERTACETAL

-  SKID IN ERTACETAL
-  FÜHRUNGSLÄUFER IN ERTACETAL
-  PATIN DE GLISSIERE EN ERTACETAL
-  PATIN EN ERTACETAL






BALCONI SCORREVOLI SU CUSCINETTI

-  PLATFORMS SLIDING ON BEARINGS
-  VERSCHIEBBARE BALCONE AUF LAGER
-  PLATEFORME FONCTIONNANT SUR LES ROULEMENTS






ACCELERATORE ELETTRICO AUTOMATICO

-  ELECTRIC ACCELERATOR
-  ELEKTRISCHER BESCHLEUNIGER
-  ACCELERATEUR ELECTRIQUE



CAMBIO ELETTRICO 1°- 2° MARCIA

-  ELECTRIC TRANSMISSION : 1st/2nd SPEED
-  ELEKTRISCHE SCHALTUNG 1./2. GANG
-  CHANGEMENT DE VITESSE ELECTRIQUE 1ERE/2EME VITESSE

Optional



- LIVELLAMENTO LONGITUDINALE MOD. 135x2500 - 135x3000
- LOGITUDINAL LEVELING (MOD. 135X2500 - 135X3000)
 - LÄNGE-HANGAUSGLEICH (MOD. 135X2500-135X3000)
 - NIVELLEMENT LONGITUDINAL (MOD. 135X2500 - 135X3000)
 - NIVELAMIENTO LONGITUDINAL (MOD. 135X2500 - 135X3000)

- FRENI IDRAULICI SULLE RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI.
- HYDRAULIC BRAKE ON THE FRONT AND REAR WHEELS
 - YDRAULISCHEN BREMSEN AUF VORDER- UND HINTER
 - FREINS HYDRAULIQUES SUR ROUES AVANT ET ARRIÈRE
 - FRENOS HUDRAULICOS RUEDAS DELANTERAS Y TRASERA



- LIVELLAMENTO LONGITUDINALE MOD. 185x3000
- LONGITUDINAL LEVELING (MOD. 185X3000)
 - LÄNGE-HANGAUSGLEICH (MOD. 185X3000)
 - NIVELLEMENT LONGITUDINAL (MOD. 185X3000)
 - NIVELAMENTO LONGITUDINAL (MOD. 185X3000)

- BOOST: MOTORE IDRAULICO DOPPIA VELOCITÀ - NO CEE
- 1° 0-2 KM/H - 1° VEL. 0-4 KM/H
2° 0-10 KM/H - 2° VEL. 0-20 KM/H
- BOOST: HYDRAULIC MOTOR DOUBLE SPEED - NO CEE
 - 1ST 0-2 KM/H / 0-4 KM/H - 2ND SPEED / 0-10 KM/H / 0-20 KM/H
 - BOOST: HYDR. MOTOR DOPPELTER
 - GESCHWINDIGKEIT NEIN CEE. 1. 0-2 KM/S / 0-4 KM/S
 - 2. GANG 0-10 KM/S / 0-20 KM/S
 - BOOST: MOTEUR HYDRAULIQUE DOUBLE VITESSE NO CEE. 1ERE VITESSE 0-2 KM/H / 0-4 KM/H - 2EME VITESSE 0-10 KM/H / 0-20 KM/H
 - BOOST: MOTOR HIDRUALICO DOBLE VELOCIDAD NO CEE.
 - 1ERA VELOCIDAD 0-2 KM/H / 0-4 KM/H
 - 2NDA VELOCIDAD 0-10 KM/H / 0-20 KM/H







- LIVELLAMENTO TRASVERSALE MOD. 135x3000 - 185x3000
- TRANSVERSAL LEVELING (MOD. 135X2000 - 185X3000)
 - QUER-HANGAUSGLEICH (MOD. 135X2000 - 185X3000)
 - NIVELLEMENT LONGITUDINAL (MOD. 135X2000 - 185X3000)
 - NIVELAMIENTO LONGITUDINAL (MOD. 135X2000 - 185X3000)

- COMANDO ELEVATORE POSTERIORE DA TERRA O DA PIATTAFORMA
- ELEVATOR CONTROL FROM GROUND OR FROM PLATFORM (BACK MOUNTED)
 - SAULENHIEBER KONTROLLE VOM BODEN ODER VOM VOM PLATTFORM (RÜCKSEITIG)
 - COMMANDE ELEVATEUR DUSOL OUSUR DE PLATTFORME (ARRIERE)



P. MAX
KG 800





ELEVATORE POST. A COLONNA KG 800

-  COLUMNAR ELEVATOR BACK MOUNTED LOAD KG.800
-  HECKSAULENHEBER RÜCKSEITIG AUFZUG MIT SAULENHEBER LAST KG.800
-  ELEVATEUR ARRIERE A COLONNE AVEC ROULEMENTS CHARGE KG.800
-  ELEVADOR TRASERO CON COLUMNA CAPACIDAD KG.800







P. MAX
KG 150

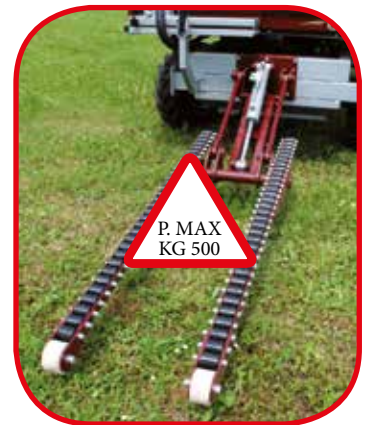
FORCHE SUPPLEMENTARI BINS ELEVATORE A COLONNA

-  ADDITIONAL FORKS FOR BINS FOR COLUMNAR ELEVATOR
-  ZUSÄTZLICHE GABELN FÜR BINS FÜR SAULENHEBER
-  FOURCHES SUPPLEMENTAIRES BINS ELEVATEUR A COLUMNE
-  HORCAS BINS ADICIONALES POR ELEVADOR A COLUMNA







BRANDEGGIO IDRAULICO.

-  HYDRAULIC INCLINATION
-  HYDRAULISCHE NEIGUNG
-  INCLINAISON HYDRAULIQUE
-  INCLINACION IDRAULICA







P. MAX
KG 500

ELEVATORE A PANTOGRAFO ANT - POST.

-  FRONT/BACK PANTOGRAPH ELEVATOR
-  VORNE/ RÜCKWERTS PARALLELOGRAMMAHEBUNG AUFZUG
-  ELEVATEUR A PANTOGAPHE AVANT/ARRIERE
-  ELEVADOR A COLUMNA DELATNERO TRASERO







RIBALTAMENTO IDRAULICO FORCHE

-  HYDRAULIC TILTING FORKS
-  HYDRAULISCHE KIPP-GABELN
-  REVERSEMENT HYDRAULIQUE DES FOURCHES
-  VUELCO HIDRAULICO HORCAS







P. MAX
KG 500

ELEVATORE ANTERIORE E POSTERIORE A COLONNA CON RULLIERE KG 500

-  COLUMNAR ELEVATOR WITH ROLLER GATE FRONT AND BACK MOUNTED
-  VOREDERE UND RÜCHSEITIGE HECKSAULENHEBER AUFZUG MIT SAULENHEBER
-  ELEVATEUR AVANT ET ARRIERE A COLONNE AVEC ROULEMENTS
-  ELEVADOR ANTERIOR Y POSTERIOR CON COLUMNA CON RODAMIENTOS







COMANDO ELEVATORE E STOP & GO DALLA PIATTAFORMA

-  ELEVATOR CONTROL AND STOP & GO FROM PLATFORM
-  SAULENHEBER KONTROLLE UND STOP & GO AUS HEBEBUHNE
-  COMMANDE ELEVATEUR ET STOP & GO DE LA PLATEFORME
-  COMANDO ELEVADOR Y STOP & GO DE LA PLATAFORMA





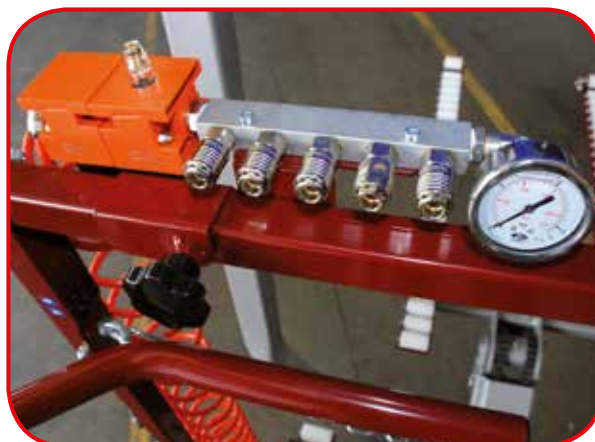
DIFFERENZIALE AUTOBLOCCANTE

-  DIFFERENTIAL LOCK
-  SPERRDIFFERENZIAL
-  DIFFERENTIEL AUTOBLOQUANT
-  DIFERENCIAL AUTOBLOCCANTE



COMPRESSORE, FILTRO, 5 PRESE D'ARIA E 3 SERBATOI LT 23 CAD. CON SISTEMA AUTOMATICO ESSICAZIONE ARIA

-  COMPRESSOR SET, FILTER, 5 AIR PLUGS AND 3 TANKS OF 23LT/EACH WITH ARI DRYING AUTOMATIC SYSTEM
-  KOMPRESSOR, FILTER, 5 LUFTSTECKER UND 3 TANKE VON 23LT/JE MIT AUTOMATISCHEM LUFTTROCKNUNGSSYSTEM



KG 30

-  COMPRESSEUR, FILTRE, 5 BRICS D'AIR ET 3 RESERVOIRS DE 23 LT/CHAC. AVEC SYSTEME AUTOMATIQUE DE SECHAGE DE L'AIR

Optional



FORCHE ANTERIORI E POST.

- FRONT AND BACK FORKS
- VORDERE UND RÜCKSEITIGE GABELN
- FOURCHES ANTERIEURES ET POSTERIEURES
- HORCAS DELANTERAS Y TRASERAS



TIMONE DI TRAINO E PIEDE DI SOLLEVAMENTO IDRAULICO (NO MOD. 4000X185)

- TOWING KIT AND HYDRAULIC FOOT LIFT (NO MOD. 4000X185)
- ZUGDEICHSELKIT UND HYDR. NÄHFUSSLÜFTUNG (NO MOD. 4000X185)
- TIMON ROUTE ET PIED DE SOULEVEMENT HYDR. (NO MOD. 4000X185)
- KIT DE REMOLQUE Y PIE LEVANTADOR HYDRAULICO. (NO MOD. 4000X185)



ESSICCATORE

- DRYER
- TROCKNER
- SÈCHEUSE
- SECADORA



- 1** 31 X 15.5-15 (Optional)
- 2** 10 - 75 - 15,3 (Optional)
- 3** 27 X 10 -15,3 (Di serie)

RUOTE

- WHEELS RÄDER
- ROUES RUEDAS



FANALERIA ANTERIORE

- FRONT LIGHTS
- VORNE LICHTE
- FEUX AVANT
- LUCES DELANTERAS



FANALERIA POSTERIORE

- BACK LIGHTS
- RUCK LICHTE
- FEUX ARRIERE
- LUCES TRASERAS



TENDE (NO CON LIVELLAMENTO LONGITUDINALE)

- TENDS (NO WITH LONGITUDINAL LEVELING)
- NEIGT (NICHT MIT LÄNGE-HANGAUSGLEICH)
- TEND (NO AVEC NIVELLEMENT LONGITUDINAL)
- TIENDA (NO CON NIVELAMENTO LONGITUDINAL)



RADIO

- RADIO RADIO
- RADIO RADIO



MOTORE KUBOTA 3CIL HP 29,5

- KUBOTA ENGINE 3CIL HP29,5
- KUBOTA MOTOR 3CIL HP29,5
- MOTEUR KUBOTA 3CIL HP29,5



MOTORE KUBOTA 4 CIL 35 HP SOLO MOD. 4000

- KUBOTA ENGINE 4 CYL 35 HP (ONLY MOD.4000)
- KUBOTA MOTOR 4 ZYL 35 PS (NUR MOD. 4000)
- MOTEUR KUBOTA 4 CYL 35 HP (SEULEMENT MOD. 4000)



MOTORE LOMBARDINI 4 CILINDRI - 33 HP (SOLO MOD.4000)

- LOMBARDINI ENGINE 4 CYL 33 HP (ONLY MOD.4000)
- LOMBARDINI MOTOR 4 ZYL 33 PS (NUR MOD. 4000)
- MOTEUR LOMBARDINI 4 CYL 33 HP (SEULEMENT MOD. 4000)



MOTORE KUBOTA TURBO 45HP

- KUBOTA TURBO 45HP MOTOR
- KUBOTA TURBO 45HP MOTEUR
- KUBOTA TURBO 45HP ENGINE



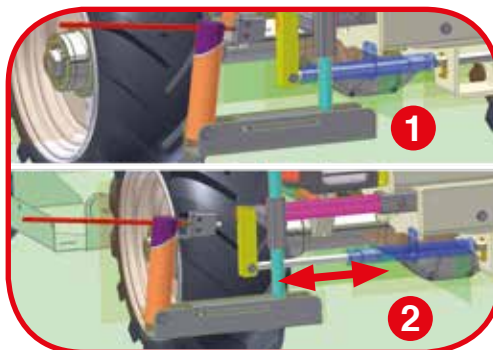
SGANCIO RAPIDO RULLIERE

- QUICK UNCOUPLING ROLLER
- SCHNELLVERSCHLUSS ROLLENBAHNEN
- ATTACHE RAPIDE RULLIER
- DESEGANCHE RAPIDO RODAMIENTO



AUTOPILOT CON TASTATORE TELESCOPICO MANUALE E MEMORIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ PREIMPOSTATA

- AUTO-PILOT WITH TELESCOPIC MANUAL PROBE AND MEMORY OF SPEED PRESET
- AUTO-PILOT MIT TELESCOPIC HANDBUCH HINDERNISSE- SENSOR UND SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
- AUTO-PILOT AVEC MANUEL TELESCOPIQUE CAPTEUR OBSTACLES ET MEMOIRE DE VITESSE PREREGLEE
- AUTO-PILOT CON Sonda TELESCOPICA MANUAL Y MEMORIZACION VELOCIDA FIJADA



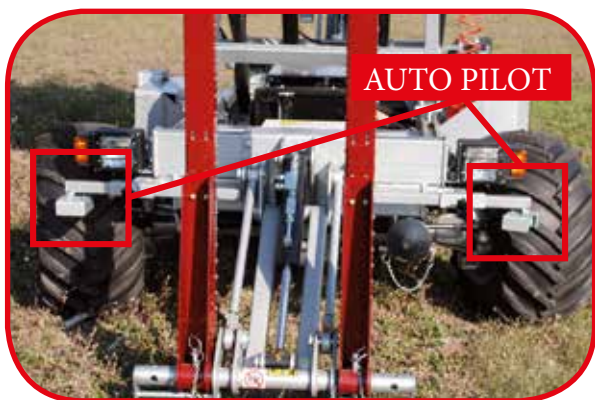
AUTOPILOT CON TASTATORE TELESCOPICO IDRAULICO E MEMORIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ PREIMPOSTATA

- AUTO-PILOT WITH TELESCOPIC HYDRAULIC PROBE AND MEMORY OF SPEED PRESET
- AUTO-PILOT MIT TELESCOPIC HYDRAULISCHEN HINDERNISSE- SENSOR UND SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
- AUTO-PILOT AVEC HYDRAULIQUE TELESCOPIQUE CAPTEUR OBSTACLES ET MEMOIRE DE VITESSE PREREGLEE
- AUTO-PILOT CON Sonda TELESCOPICA HIDRAULICA Y MEMORIZACION VELOCIDA FIJADA



TASTATORE OSTACOLI ALTI

- TRACER OVERHEAD OBSTACLES
- CAPTEUR OBSTACLES HAUTS
- SENSOR HOCH HINDERNISSE
- TRAZADOR DE OBSTACULOS DE GRAN TAMAÑO



AUTO PILOT: CON DOPPI SENSORI A ULTRASUONI E MEMORIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ PREIMPOSTATA

- AUTO-PILOT WITH DOBLE ULTRASOUNS SENSORS AND MEMORY OF SPEED PRESET
- AUTO-PILOT MIT 2 ULTRASCHALLSENSOREN UND SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
- AUTO PILOT AVEC DOUBLE CAPTEURS A ULTRASONS ET MEMOIRE DE VITESSE PREREGLEE
- AUTO-PILOT CON DOBLES SENSORES A ULTRASONIDOS Y MEMORIZACION VELOCIDA FIJADA



PORTACASSETTE SCORREVOLE

- SLIDING CRATE HOLDER
- VERSCHIEBBARER KISTENHALTER
- PORTE CAISSONS COULISSANT
- SOPORTE CAJA DESLIZANTE



SBLOCCO RUOTE POSTERIORI PER TRAINO

- RELEASE OF BACK WHEELS FOR TOWING
- ENTKOPPELUNG DER HINTERRAEDER FÜR ZIEHEN
- DEVERROUILLAGE DES ROUES ARRIERES POUR REMORQUAGE
- DESBLOQUEO RUEDAS TRASERAS PARA REMOLQUE

A	B	C	Kg
1000 mm	1500 mm	3350 mm	150
1000 mm	1700 mm	3550 mm	160
1300 mm	1500 mm	3350 mm	170
1300 mm	1700 mm	3550 mm	180
1500 mm	1500 mm	3350 mm	200
1500 mm	1700 mm	3550 mm	210

PEDANA PER ELEVATORE A COLONNA

- PLATFORM FOR COLUMNAR ELEVATOR
- TRITTBRETT FÜR SAULENHEBER
- ESTRADE POUR ELEVATEUR A COLONNE



RULLIERE SOTTO PIEDE

- UNDER FOOT ROLLER GATES
- ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN UNTEN
- RULLIERES SOUS PIED



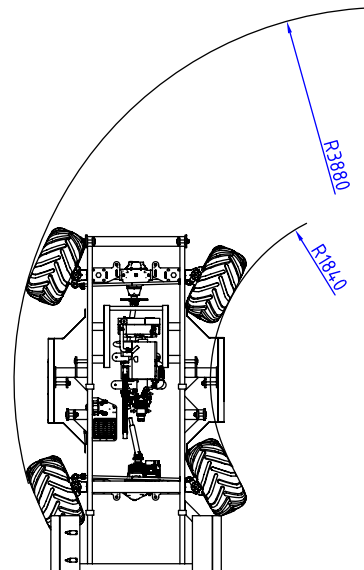
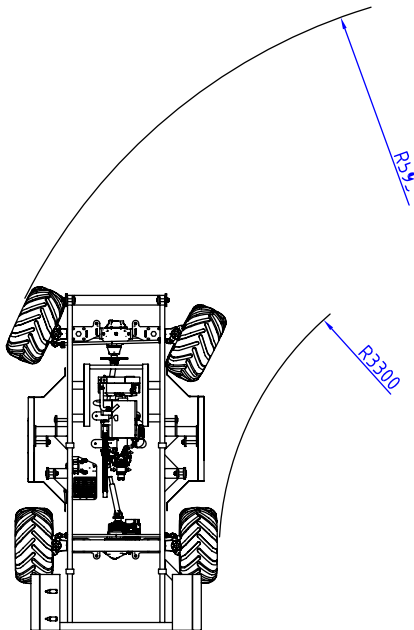
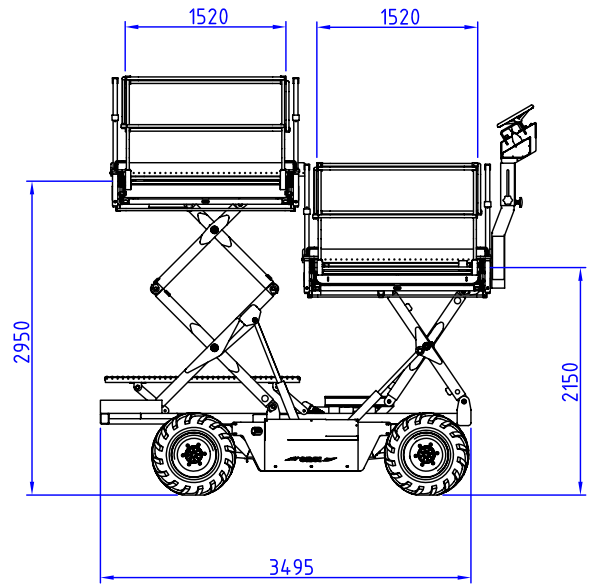
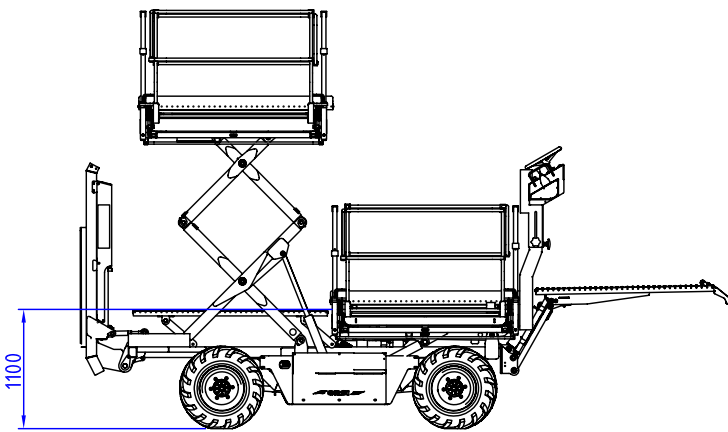
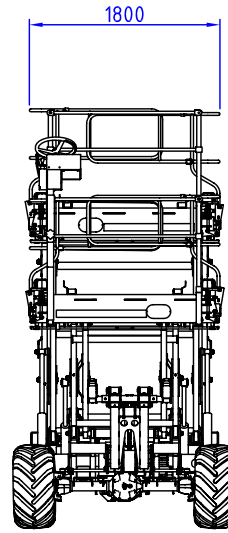
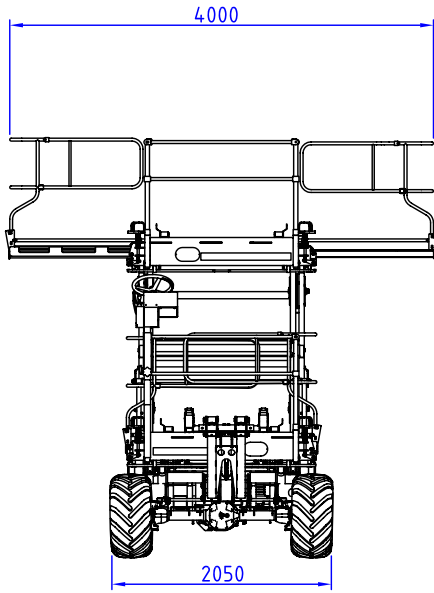
RULLIERE SOTTO PANCIA

- UNDER BELLY ROLLER GATES
- ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN OBEN
- RULLIERES SOUS LE BIN

Double

Double





Double





RIACCENSIONE AUTOMATICA

PRERISCALDAMENTO CANDELETTE AUTOMATICO

- E 1**
- AUTO RESTART
 - RE-ALLUMAGE AUTOMATIQUE
 - AUTOMATISCHE WIEDERZÜNDUNG
 - REINICIO AUTOMÁTICO

- AUTOMATIC GLOW PREHEATING
- PRECHAUFFAGE AUTOMATIQUE CHANDELLES
- AUTOMATISCHES KERZESVORHEIZEN
- PRECALENTAMIENTO AUTOMÁTICO VELAS

Arresto d'emergenza

A

EMERGENCY STOP
BOUTON D'ARRET D'OCCURRENCE
NOT-AUS-SCHALTER
PARADA DE EMERGENCIA

Tastatore ostacoli alti

B

PROBE HIGH BARRIERS
CAPTEUR OBSTACLES HAUTS
SENSOR HOCH HINDERNISSE
SONDA ELEVADAS BARRERAS

Freno di stazionamento

C

PARKING BRAKE
FREIN DE STATIONNEMENT
FESTSTELLBREMSE
FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Compressore

D

COMPRESSOR
COMPRESSEUR
KOMPRESSOR
COMPRESOR

Accensione

E

POWER
DÉMARRAGE
ANLASSE
ENCENDIDO

Elevatore anteriore

F

FRONT ELEVATOR
ELEVATEUR ANTERIEUR
VORDERER HUBSTAPLER
ELEVADOR DELANTERO

Piattaforma

G

PLATFORM
PLATEFORME
PLATTFORM
PLATAFORMA

Boost

H

BOOST
BOOST
BOOST
BOOST

Acceleratore

I

ACCELERATOR
ACCÉLÉRATEUR
BESCHLEUNIGUNG
ACELERADOR

Marcia veloce

J

FAST START
VITESSE RAPIDE
SCHNELLE FAHRT
MARCHA RAPIDA

Marcia ridotta

K

REDUCED SPEED
VITESSE RÉDUITE
LANGSAME FAHRT
MARCHA LENTA

Chiave d'accensione

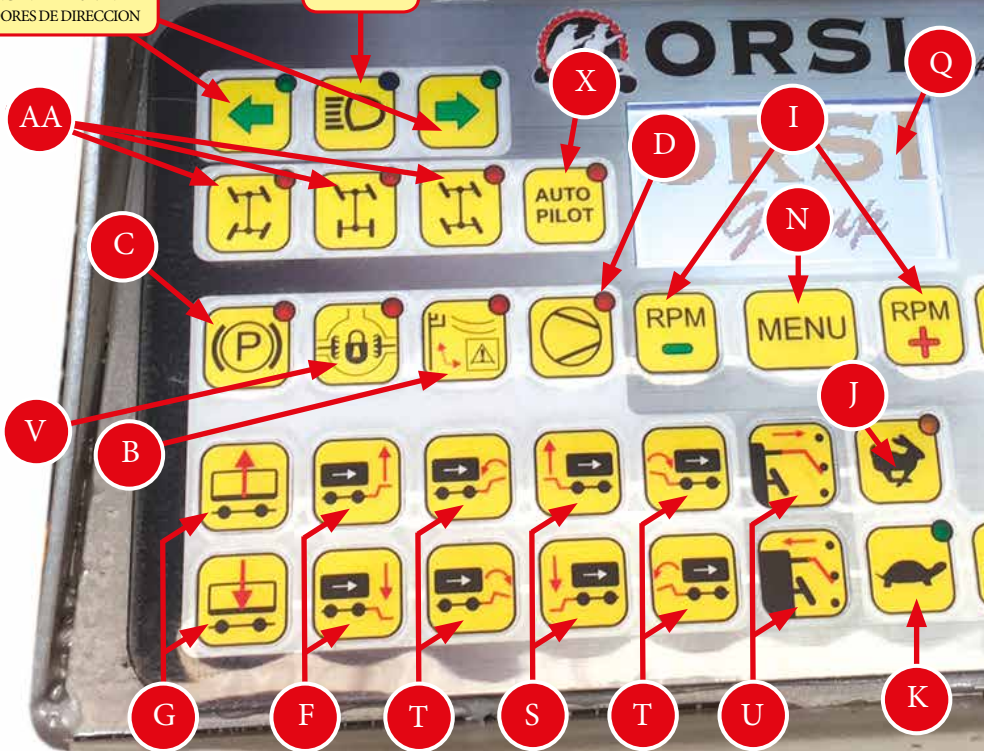
L

POWER KEY
CLEFS DÉMARRAGE
ZÜNDSCHLÜSSEL
LLAVE DE ENCENDIDO

Presca 12 V
12 VOLT SOCKET
STECKDOSE 12V
PRISE 12V
TOMA 12V

Indicatori di direzione
INDICATORS OF DIRECTION
INDICATEURS DE DIRECTION
RICHTUNG INDIKATOREN
INDICADORES DE DIRECCION

Luci
LIGHTS
LUMIERES
LICHT
LUCEZ



M

Spia accensione
LIGHT SWITCH
VOYANT D'ALLUMAGE
ANZEIGE MOTOR LÄUFT
INDICADOR DE ENCENDIDO

O

Anomalia
ANOMALIES
ANOMALIES
ANOMALIEN
ANOMALIAS

Q

Display
DISPLAY
DISPLAY
DISPLAY
DISPLAY

Menù

N

MENU
MENU
MENÜ
MENU

Riserva carburante

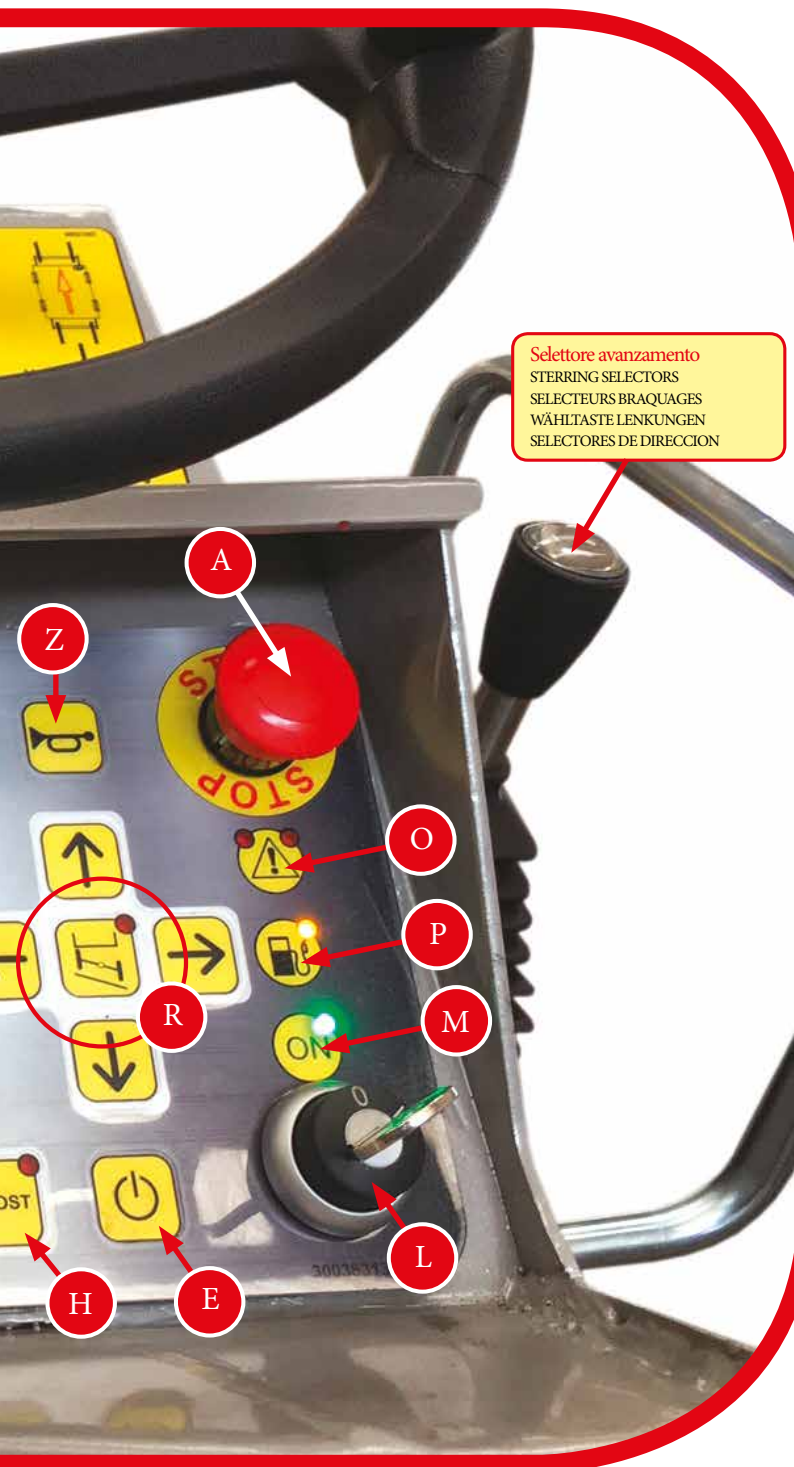
P

FUEL RESERVE
RESERVE CARBURANT
KRAFTSTOFFRESERVE
RESERVA COMBUSTIBLE

Selettori livellamenti

R

LEVEL SELECTOR
SÉLECTEURS NIVELLEMENT
WAHLTASTEN HANGAUSGLEICH
SELECTOR DE NIVELACION



Selettore avanzamento
STERRING SELECTORS
SELECTEURS BRAQUAGES
WÄHLTASTE LENKUNGEN
SELECTORES DE DIRECCION

VISUALIZZAZIONE MENÙ

- MENU
- AFFICHAGES MENU
- MENU-ANZEIGE
- VISUALIZACION MENU

RPM	RPM RPM T/MIN U/MIN RPM
Ore da accensione	HOURS FROM POWER HEURES DES LE DEMARRAGE BETRIEBSTUNDEN SEIT ZÜNDUNG HORAS DESDE ENCENDIDO
Diesel	DIESEL DIESEL DIESEL DIESEL
Gradi olio/acqua	OIL/WATER DEGREES DEGRES HUILE/EAU ÖL/WASSER GRADEN GRADOS ACEITE/AGUA
Altezza piattaforma	PLATFORM HEIGHT HAUTEUR PLATE-FORME HÖHE DER HEBEBÜHNE ALTURA PLATAFORMA
Ore vita	HOURS LIFE HEURES DE VIE LEBENSSTUNDEN HORAS VIDA
Tensione batteria	BATTERY VOLTAGE TENSION BATTERIE BATTERIESPANNUNG VOLTAJE DE LA BATERIA
Luminosità display	DISPLAY BRIGHTNESS LUMINOSITÉ DISPLAY DISPLAY-HELLIGKEIT BRILLO PANTALLA
Gradi inclinazione	INCLINATION DEGREES DEGRES D'INCLINAISON NEIGUNGSGRADEN GRADOS DE INCLINACION
Impostazione alt. max	SET MAXIMUM HEIGHT FIXATION DE HAUTEUR MAX. EINSTELLUNG MAX. HÖHE AJUSTE DE ALTURA MAXIMA
Imp. giri minimi motore quando si aziona mov.	SETTING MIN. ENGINE SPEED AT AC- TION MOV. / FIXATION DE TOURS MIN. DU MOTEUR QUAND ON ACCIONNE LE MOUV. MIN. / MOTORS DREHZAH- L-EINSTELLUNG IN BEWEGUNG / AJUSTE DE MINIMA VUELTAS MOTOR CUAN- DO SE ACCIONA EL MOV.
Linguaggio	LANGUAGE / LANGUE SPARCHE / IDIOMA

VISUALIZZAZIONE DISPLAY

- DISPLAY
- AFFICHAGES DISPLAY
- DISPLAY-ANZEIGE
- VISUALIZACION DISPLAY

Volt batteria	VOLT BATTERY VOLT BATTERIE VOLT BATTERIE VOLT BATERIA
Livello carburante	FUEL LEVEL NIVEAU CARBURANT KRAFTSTOFFSNIVEAU NIVEL DE COMBUSTIBLE
Giri motore	ENGINE SPEED TOURS MOTEUR MOTOR-DREHZAL VELOCIDAD DEL MOTOR
Temperatura olio	OIL TEMPERATURE TEMPERATURE HUILE ÖL TEMPERATUR TEMPERATURA ACEITE
Temperatura acqua	WATER TEMPERATURE TEMPERATURE EAU WASSER TEMPERATUR TEMPERATURA AGUA
Altezza piattaforma	PLATFORM HEIGHT HAUTEUR PLATEFORME HÖHE DER HEBEBÜHNE ALTURA PLATAFORMA
Parziale ore	PARTIAL HOURS PARTIELLE HEURES TEILWEISE DER STUNDEN PARCIAL HORAS
Totale ore	TOTAL HOURS TOTALE HEURES GESAMTSTUNDEN TOTAL HORAS
Luminosità disply	DISPLAY BRIGHTNESS LUMINOSITÉ DISPLAY DISPLAY-HELLIGKEIT BRILLO PANTALLA
Pendenza longitudinale°	LONGITUDINAL SLOPE PENTE LONGITUDINALE LÄNG-HANG PENDIENTE LONGITUDINAL
Pendenza trasversale°	CROSS SLOPE PENTE TRANSVERSALE QUER-HANG PENDIENTE TRANSVERSAL

S **Elevatore posteriore**
REAR ELEVATOR
ELEVATEUR POSTERIEUR
HINTERER HUBSTAPLER
ELEVADOR TRASERO

U **Tastatore telescopico idraulico**
TELESCOPIC HYDRAULIC PROBE
HYDRAULIQUE TELESCOPIQUE CAPTEUR
OBSTACLES
TELESCOPIC HYDRAULISCHEN HINDERNISSE
SONDA TELESCOPICA HIDRAULICA

Z **Avvisatore acustico**
HORN
AVERTISSEUR ACOUSTIQUE
AKUSTISCHES WARNSIGNAL
CLAXON

AA **Selettori sterzate**
STERRING SELECTORS
SELECTEURS BRAQUAGES
WÄHLTASTE LENKUNGEN
SELECTORES DE DIRECCION

T **Brandeggio**
INCLINATION
INCLINAISON
NEIGUNG
INCLINACION

V **Bloccaggio differenziale**
LOCKING DIFFERENTIAL
VERROUILLAGE DIFFERENTIEL
DIFFERENTIALSPERRE
BLOQUEO DIFERENCIAL

X **Autopilot con memorizzazione della velocità preimpostata**
AUTO-PILOT WITH MEMORY SPEED PRESET
AUTO-PILOT AVEC MEMOIRE DE LA VITESSE PREREGLEE
AUTO-PILOT MIT SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
AUTO-PILOT CON MEMORIZACION VELOCIDAD HIADA

Di serie

STANDARD
 STANDARDAUSSTATTUNG
 DE SÉRIE
 DE SERIE



3 ANGOLI DI STERZATURA IN SIMULTANEA: LO STERZO ANTERIORE SEGUE SEMPRE PERFETTAMENTE QUELLO POSTERIORE

- 3 SIMULTANEOUS STERRING ANGLES: THE FRONT STEER WELL ALWAYS FOLLOWS BACK
- 3 EFFETS SIMULTANÈS ANGLES DE BRAQUAGE: LE BŒUF BIEN AVANT SUIV TOUJOURS RETOUR
- 3 GLEICHZEITIGE ABBIEGEN: THE FRONT STEER WELL FOLGT IMMER ZURÜCK
- 3 SIMULTÀNEA ANGULOS DE GIRO: EL BIEN DIRECCIÓN DELANTERA SIEMPRE SIGUE VOLVER

4 RUOTE MOTRICI, 4 RUOTE STERZANTI

- 4 WHEELS DRIVE 4 HEELS STEERING
- 4 ANTRIEBSRÄDER 4 LENKRÄDER
- 4 ROUES MOTRICES 4 ROUES DIRECTRICES
- 4 RUEDAS MOTRICES 4 RUEDAS DIRECCIONAL



CONSOLE DI COMANDO REGOLABILE IN ALTEZZA

- HEIGHT ADJUSTABLE GUIDE CONSOLE
- HÖHENVERSTELLBARE STEUERUNGSKONSOLE
- CONSOLE DE COMANDE REGLABLE EN HAUTEUR
- CONSOLLE DE MANDOS REGULABLE EN ALTURA



CENTRAGGIO AUTOMATICO DELLE RUOTE POSTERIORI (4 RST)

- REAR WHEELS AUTOMATIC CENTERING
- AUTOMATISCHE AUSRICHTUNG DER HINTERRÄDER
- CENTRAGE AUTOMATIQUE DES ROUES ARRIERES
- CENTRAMIENTO AUTOMATICO DE LAS RUEDAS TRASERAS



MOTORE KUBOTA 3 CIL. HP 29

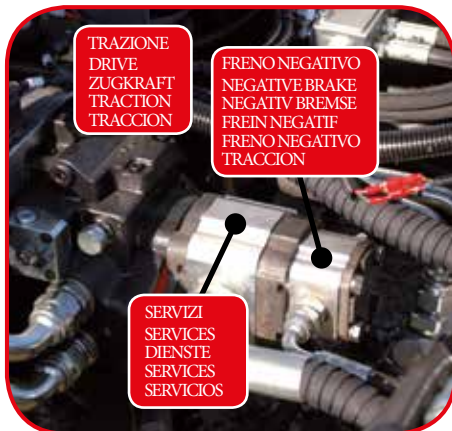
- KUBOTA ENGINE 3 CIL. HP 29,5
- KUBOTA MOTOR 3 CIL. HP 29,5
- MOTEUR KUBOTA 3 CIL. HP 29,5
- MOTOR KUBOTA 3 CIL. HP 29,5



10 - 75 - 15,3

RUOTE

- WHEELS
- RÄDER
- ROUES
- RUEDAS



TRAZIONE
DRIVE
ZUGKRAFT
TRACTION
TRACCION

FRENO NEGATIVO
NEGATIVE BRAKE
NEGATIV BREMSE
FREIN NEGATIF
FRENO NEGATIVO
TRACCION

SERVIZI
SERVICES
DIENSTE
SERVICES
SERVICIOS

GRUPPO POMPE

- PUMPS GROUP
- PUMPEN GRUPPE
- GROUPE POMPES
- GRUPO BOMBAS



FRENO NEGATIVO AZIONATO DA POMPA INDIPENDENTE

- NEGATIVE BRAKE OPERATED BY INDEPENDENT PUMP
- NEGATIV BREMSE BETRIBT DURCH EINE UNABHAENIGIGE PUMPE
- FREIN NEGATIF ACTIONNE PAR POMPE INDEPENDANTE
- FRENO NEGATIVO OPERADO POR







SCALETTA VERTICALE: NON INGOMBRA E PUÒ ESSERE USATA TRA I FILARI.

- VERTICAL SCALE: IT OCCUPIES LITTLE SPACE AND CAN BE USE AMONG THE PLANTS
- STEIGLEITER: NICHT SPERRIG, UND KANN INZWISCHEN DIE ZEILEN BENUTZT WERDEN
- ECHELLE VERTICALE: PRENDS PEU D'ESPACE ET PEUT ETRE UTILISÉE DANS LES RANGES
- ESCALERA VERTICAL: NO ABARROTA Y PUEDE SER UTILIZADA ENTRE LAS HILERAS







PARAPETTI ORIENTABILI

-  PARAPETS TOTALLY OVERTURNABLE
-  KLAPPBARE
-  PARAPETS ORIENTABLES
-  PARAPETOS REGULABLES







ASSALE ANTERIORE AMMORTIZZATO

-  AXLE FRONT SUSPENSION
-  VORDERACHSE MIT DÄMPFER
-  ESSIEU AVANT AVEC AMORTISSEURS
-  SUSPENSION DEL EJE DELANTERO







BALCONI SCORREVOLI SU CUSCINETTI

-  PLATFORMS FLOWING ON BEARINGS
-  VERSCHIEBBARE BALCONE AUF LAGER
-  PLATEFORME FONCTIONNE SUR LES ROULEMENTS
-  BALCONES CORREDIZOS SOBRE COJINETES







ACCELERATORE ELETTRICO

-  ELECTRIC ACCELERATOR
-  ELEKTRISCHER BESCHLEUNIGER
-  ACCELERATEUR ELECTRIQUE
-  ACELERADOR ELECTRICO







CAMBIO ELETTRICO 1°-2° MARCIA + FOLLE

-  ELECTRIC TRANSMISSION :
1st/2nd SPEED + NEUTRAL
-  ELEKTRISCHE SCHALTUNG
1./2. GANG + LEERLAUF
-  CHANGEMENT DE VITESSE ELECTRIQUE
1ERE/2EME VITESSE + POINT MORT
-  TRANSMISION ELECTRICA:
1a/2a MARCHA + PUNTO MUERTO



**AUTODIAGNOSI:
ELETTROVALVOLE CON LED**

-  DIAGNOSIS: SOLENOID WITH LED
-  SELBS-DIAGNOSE:
MAGNETSPULE MIT LED
-  AUTO-DIAGNOSTIC:
ELECTROVANNES AVEC LED
-  DIAGNOSTICO: SOLENOIDE CON LED



MULTIWING SYSTEM HIGH PERFORMANCE

- | | |
|---|---|
|  RADIATORE OLIO |  RADIATORE ACQUA |
|  OIL COOLER |  WATER COOLER |
|  OL KÜHLER |  WASSER KÜHLER |
|  RADIATEUR HUILE |  RADIATEUR EAU |
|  RADIADOR ACEITE |  RADIADOR AGUA |







PIATTAFORMA ANTERIORE FISSA (H 1100 CM)

-  FIXED FRONT PLATFORM (H 1100CM)
-  FEST FRONTPLATFORM (H. 1100CM)
-  PLATEFORME AVANT FIXE (H.1100CM)
-  PLATAFORMA DELANTERA FIJA (H. 1100CM)







DOPPIO PANTOGRAFO PER RAGGIUNGERE L'ALTEZZA DA TERRA DI 3 mt.

-  DOUBLE PANTOGRAPH FOR 3 METERS HEIGHT FROM GROUND
-  DOPPEL PANTOGRAPH FÜR DREI METER HÖHE VOM BODEN
-  DOUBLE PANTOGAPHE POUR HAUTEUR DU SOL DE 3 METRES
-  DOBLE PANTÓGRAFO POUR ALTURA DESDE EL SUELO DE 3 MÈTRES

Optional







PIATTAFORMA ANTERIORE ELEVABILE IDRAULICAMENTE CON PANTOGRAFO (H MAX 2150 CM)

-  FRONT PLATFORM HYDRAULICALLY RAISED WITH PANTOGRAPH (H MAX 2150CM)
-  HYDRAULISCH ERHÖBARE FRONTPLATTFORM MIT PARALLELOGRAMM (MAX. HÖHE 2150CM)
-  PLATEFORME AVANT SOULEVABLE HYDRAULIQUEMENT AVEC PANTOGRAPH (H. MAX. 2150CM)
-  PLATAFORMA DELANTERA LEVANTABLE HIDRAULICAMENTE CON PANTÓGRAFO (H. MAX 2150CM)







FRENI IDRAULICI SULLE RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI

-  HYDRAULIC BRAKE ON THE FRONT AND REAR WHEELS
-  HYDRAULISCHEN BREMSEN AUF VORDER-UND HINTER
-  FREINS HYDRAULIQUES SUR ROUES AVANT ET ARRIERE
-  FRENOS HIDRAULICOS RUEDAS DELANTERAS Y TRASERA







COMANDO ELEVATORE DA TERRA

-  ELEVATOR CONTROL FROM GROUND (BACK)
-  SAULENHEBER KOMTROLLE VOM BODEN (RÜCKSEITIG)
-  COMMANDE ELEVATEUR DU SOL (ARRIERE)
-  COMANDO ELEVADOR DEL SUELO (POSTERIOR)







BRANDEGGIO IDRAULICO.

-  HYDRAULIC INCLINATION
-  HYDRAULISCHE NEIGUNG
-  INCLINAISON HYDRAULIQUE
-  INCLINACION IDRAULICA



P. MAX
KG 800





ELEVATORE POST. A COLONNA KG 800

-  COLUMNAR ELEVATOR BACK MOUNTED LOAD KG. 800
-  HECKSAULENHEBER RÜCKSEITIG AUFZUG MIT SAULENHEBERLAST KG. 800
-  ELEVATEUR ARRIERE A COLONNE AVEC ROULEMENTS CHARGE KG. 800
-  ELEVADOR TRASERO CON COLUMNA CAPACIDAD KG. 800






P. MAX
KG 150

FORCHE SUPPLEMENTARI BINS ELEVATORE A COLONNA

-  ADDITIONAL FORKS FOR BINS FOR COLUMNAR ELEVATOR
-  ZUSÄTZLICHE GABELN FÜR BINS FÜR SAULENHEBER
-  FOURCHES SUPPLEMENTAIRES BINS ELEVATEUR A COLUMNE
-  HORCAS BINS ADICIONALES POR ELEVADOR A COLUMNA






DIFFERENZIALE AUTOBLOCCANTE

-  DIFFERENTIAL LOCK
-  SPERRDIFFERENZIAL
-  DIFFERENTIEL AUTOBLOQUANT



P. MAX
KG 500




ELEVATORE A PANTOGRAFO ANT- POST. KG 125

-  FRONT/BACK PANTOGRAPH ELEVATOR 125 KG.
-  VORNE/ RÜCKWERTS PARALLELOGRAMMAHEBUNG AUFZUG 125 KG
-  ELÉVATEUR A PANTOGRAPHÉ AVANT/ARRIÈRE 125KG







P. MAX
KG 500

ELEVATORE ANTERIORE E POSTERIORE A COLONNA CON RULLIERE KG 230

-  COLUMNAR ELEVATOR WITH ROLLER GATE FRONT AND BACK MOUNTED
-  VOREDERE UND RÜCKSEITIGE HECKSAULENHEBER AUFZUG MIT SAULENHEBER
-  ELÉVATEUR AVANT ET ARRIÈRE A COLONNE AVEC ROULEMENTS







RIBALTAMENTO IDRAULICO FORCHE

-  HYDRAULIC TILTING FORKS
-  HYDRAULISCHE KIPP-GABELN
-  REVERSEMENT HYDRAULIQUE DES FOURCHES
-  VUELCO HIDRAULICO HORCAS







COMANDO ELEVATORE E START E STOP DALLA PIATTAFORMA

-  START & STOP CONTROL FROM PLATFORM
-  HEBER KONTROLLER UND START & STOP DER HEBEBÜHNE
-  COMMANDE ELEVATEUR ET START & STOP DE LA PLATEFORME
-  MANDO START & STOP DE LA PLATAFORMA







FORCHE ANTERIORI E POST. KG 65

-  FRONT AND BACK FORKS
-  VORDERE UND RUCKSEITIGE GABELN
-  FOURCHES ANTERIEURS ET POSTERIEURES
-  HORCAS DELANTERAS Y TRASERAS



COMPRESSORE, FILTRO, 5 PRESE D'ARIA E DUE SERBATOI IT 23 CAD.(N.1MOD.2500) NO SU VERSIONE ECO + 3° BOMBOLE PER ESSICCAZIONE ARIA

-  COMPRESSOR SET, FILTER AND 5 QUICK COUPLING AIR PLUGS (NO ON ECO VERSION) + 3° BOTTLES FOR AIR DRYING
-  KOMPRESSOR, FILTER UND 5 LUFTSTECKER MIT SCHNELLKUPLUNGEN (NICHT FÜR ECO VERSION) + 3° FLASCHEN ZUR LUFTTROCKNUNG
-  GROUPE COMPRESSEUR, FILTRE ET 5 PRISES D'AIRE A EMBRAIAGE RAPIDE (NON SUR VERSION ECO) + 3° BOUTEILLES POUR LE SÉCHAGE DES AIR
-  GRUPO COMPRESSOR DE AIURE, FILTROS Y 5 TOMAS DE AIRE (NO POR VERSION ECO) + 3 BOTELLAS PARA SECADO DE AIRE







31 X 15.5-15

- RUOTE**
-  WHEELS
-  RÄDER
-  ROUES
-  RUEDAS



FANALERIA ANTERIORE

-  FRONT LIGHTS
-  VORNE LICHTER
-  FEUX AVANT
-  LUCES DELANTERAS

Double

Optional



FANALERIA POSTERIORE

- BACK LIGHTS
- RUCK LICHTE
- FEUX ARRIERE
- LUCES TRASERAS



KIT RIPETIZIONE COMANDO DI GUIDA SU PIATTAFORMA POSTERIORE

- KIT DRIVING COMMAND REPETITION ON THE REAR PLATFORM
- KIT FAHRBEFEHLSWIEDERHOLUNG AUF DEM HINTEREN PLATFORM
- KIT DE REPETITION DE COMMANDE DE CONDUITE SUR LA PLATEFORME ARRIERE
- KIT REPETICION DE COMANDO DE GUIA PARA LA PLATAFORMA TRASERA



RADIO

- RADIO RADIO
- RADIO RADIO



MOTORE KUBOTA 4 CIL. HP 35

- KUBOTA ENGINE 3 CIL. HP 29,5
- KUBOTA MOTOR 3 CIL. HP 29,5
- MOTEUR KUBOTA 3 CIL. HP 29,5
- MOTOR KUBOTA 3 CIL. HP 29,5



MOTORE KUBOTA TURBO 45HP

- KUBOTA TURBO 45HP MOTOR
- KUBOTA TURBO 45HP MOTEUR
- KUBOTA TURBO 45HP ENGINE
- KUBOTA TURBO 45HP MOTOR



PORTACASSETTE SCORREVOLE KG 35

- SLIDING CRATE HOLDER
- VERSCHIEBBARER KISTENHALTER
- PORTE CAISSONS COULISSANT
- SOPORTE CAJA DESLIZANTE

A	B	C	Kg
1000 mm	1500 mm	3350 mm	150
1000 mm	1700 mm	3550 mm	160
1300 mm	1500 mm	3350 mm	170
1300 mm	1700 mm	3550 mm	180
1500 mm	1500 mm	3350 mm	200
1500 mm	1700 mm	3550 mm	210

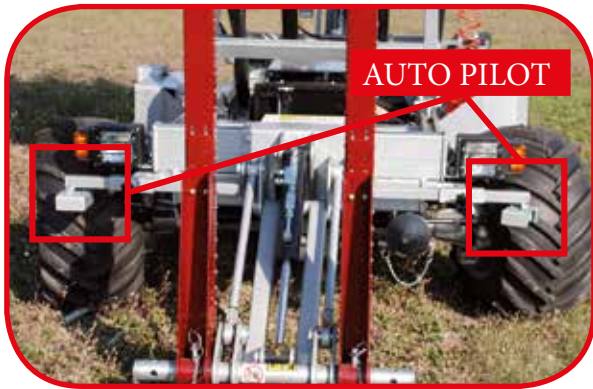
PEDANA PER ELEVATORE A COLONNA

- PLATFORM FOR COLUMNAR ELEVATOR
- TRITTBRETT FÜR SAULENHEBER
- ESTRADÉ POUR ELEVATEUR A COLOMNE
- PLATAFORMA PARA ELEVADOR A COLUMNA







TASTATORE OSTACOLI ALTI

- TRACER OVERHEAD OBSTACLES
- CAPTEUR OBSTACLES HAUTS
- SENSOR HOCH HINDERNISSE
- TRAZADOR DE OBSTACULOS DE GRAN TAMAÑO







AUTO PILOT

AUTO PILOT: CON DOPPI SENSORI A ULTRASUONI E MEMORIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ PREIMPOSTATA

-  **AUTO-PILOT WITH DOBLE ULTRASOUNDS SENSORS AND MEMORY OF SPEED PRESET**
-  **ATUO-PILOT MIT 2 ULTRASCHALLSENSOREN UND SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT**
-  **AUTO PILOT AVEC DOUBLE CAPTEURS A ULTRASONS ET MEMOIRE DE VITESSE PREREGLEE**
-  **AUTO-PILOT CON DOBLES SENSORES A ULTRASONIDOS Y MEMORIZACION VELOCIDA FIJADA**



AUTOPILOT CON TASTATORE TELESCOPICO IDRAULICO E MEMORIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ PREIMPOSTATA

-  **AUTO-PILOT WITH TELESCOPIC HYDRAULIC PROBE AND MEMORY OF SPEED PRESET**
-  **AUTO-PILOT MIT TELESCOPIC HYDRAULISCHEN HINDERNISSE- SENSOR UND SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT**
-  **AUTO-PILOT AVEC HYDRAULIQUE TELESCOPIQUE CAPTEUR OBSTACLES ET MEMOIRE DE VITESSE PREREGLEE**
-  **AUTO-PILOT CON SONDA TELESCOPICA HIDRAULICA Y MEMORIZACION VELOCIDA FIJADA**







ESSICCATORE

-  **DRYER**
-  **SÉCHEUSE**
-  **TROCKNER**
-  **SECADORA**






RULLIERE SOTTO ALLA PIATTAFORMA POSTERIORE

-  **ROLLER GATES UNDER REAR PLATFORM**
-  **ROLLENBAHNEN UNTEN DIE HECKE HEBEBÜHNE**
-  **RULLIERES AU DESSOUS DE LA PLATERFORME ARRIERE**
-  **RODAMIENTOS A BAJO DE LA PLATAFORMA TRASERA**






RULLIERE SOTTO PIEDE MOD. 3000 KG 42 / MOD. 4000 KG 60





-  **UNDER FOOT ROLLER GATES**
-  **ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN UNTEN**
-  **RULLIERES SOUS PIED**



RULLIERE SOTTO PANCIA MOD. 3000 KG 46 / MOD. 4000 KG 64

-  **UNDER BELLY ROLLER GATES**
-  **ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN OBEN**
-  **RULLIERES SOUS LE BIN**

Trasmissione idrostatica a ruote indipendenti

-  HYDROST. TRANSMISSION WITH INDEPENDENT WHEELS.
-  HYDROSTAT. ANTRIEB MIT UNABHÄNGIGE RÄDER.
-  TRANSMISSION HYDROSTATIQUE AVEC ROUES INDÉPENDANTES.
-  TRANSMISION HIDROSTATICA CON RUEDAS INDIPENDIENTES.



CROSS PER LAVORARE NELLE PENDENZE PIÙ DIFFICILI

 TO WORK IN SLOPE  UM GENEIGTE ARBEIT  POUR LE TRAVAIL EN PENTE  POR TRABAJAR EN PENDENCIA



Sterzata simultanea delle 4 ruote con ritorno automatico in posizione centrale al rilascio del joystick

- 🇬🇧 Simultaneous steering of the 4 wheel from driving
- 🇩🇪 Gleichzeitige lenkung der 4 räder vom lenkard
- 🇫🇷 Braquage simultanè des 4 roues du volant
- 🇪🇸 Simultànea direccion de las 4 ruedas de el volante

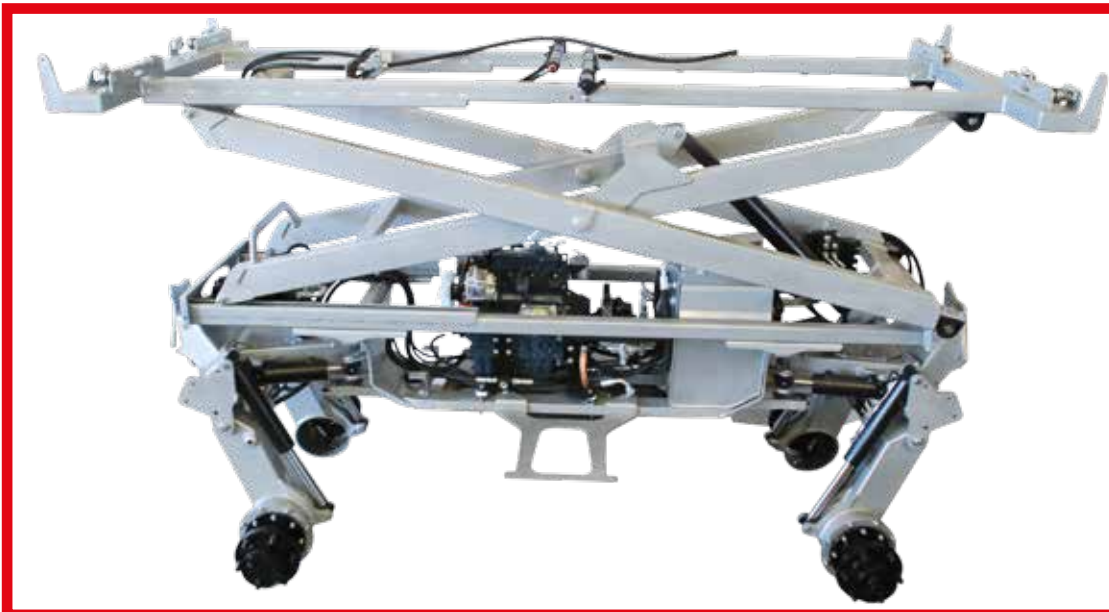
GRANDINE IDEALE PER LA PIANURA, NON SPANCIA MAI

- 🇬🇧 IDEAL FOR THE PLAIN, IT NEVER DEFORMS
- 🇩🇪 IDEAL FÜR DIE EBENE, BERÜHRT NIE DEN BODEN
- 🇫🇷 IDEAL POUR LA PLAINE, IL NE SE DEFORME JAMAIS
- 🇪🇸 IDEAL PARA EL LLANO, NUNCA SE DEFORMA







Grandine

Cross







VERSIONE DIESEL





-  DIESEL VERSION
-  DIESEL VERSION
-  VERSION DIESEL
-  VERSION DIESEL



VERSIONE ELETTRICA "ECO"

-  ELECTRIC VERSION
-  ELEKTRISCHE VERSION
-  VERSION ÉLECTRIQUE
-  VERSION ELECTRICA

35% IN PIÙ DI DURATA DELLE BATTERIE!

-  MORE THAN 35% IN BATTERY LIFE!
-  MEHR ALS 35% DER LEBENSDAUER DER BATTERIE!
-  PLUS DE 35% VIE DE LA BATTERIE!
-  MÁS DE 35% EN LA VIDA DE LA BATERÍA!

Brushless Technology



Cross ECO



FACILE DA USARE
 SIMPLE TO USE
 EINFACH ZU BEDIENEN
FACILE À UTILISER
 DE FACIL UTILIZACION

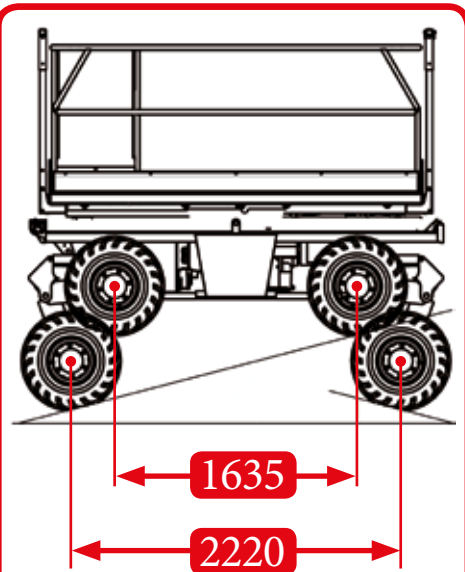
Cross diesel eco



CROSS **4 RM - 4 RST**

L'unico con "i piedi sempre a terra"

🇬🇧 THE ONLY ONE WITH ALL THE FEET ON THE GROUND 🇩🇪 DER EINZIGE MIT IMMER ALLEN FÜSSEN AUF DEM BODEN
🇫🇷 LES SEUL AVEC TOUJOURS LES PIEDS SUR TERRE 🇪🇸 EL ÚNICO CON TODOS LOS PIES EN SUELO



**Max pendenze e Max sicurezza
grazie al livellamento
sulle 4 ruote indipendenti**

- 🇬🇧 MAX. SLOPES AND MAX. SAFETY THANKS TO THE LEVELLING ON THE 4 INDEPENDENT WHEELS
- 🇩🇪 MAX. NEIGUNG UND MAX. SICHERHEIT DURCH DEN AUSGLEICH AUF DEN 4 UNABHÄNGIGEN RÄDERN
- 🇫🇷 MAX. PENTES ET MAX. SÉCURITÉ GRACE AU NIVELEMENT DES 4 ROUES INDEPENDENTES
- 🇪🇸 MAX. INCLINACIONES Y MAX. SEGURIDAD GRACIAS AL NIVELAMIENTO DE LAS 4 RUEDAS INDEPENDIENTES



RUOTE INDIPENDENTI AUTOLIVELLANTI



SELFLEVELING INDEPENDENT WHEELS



UNABHÄNGIGE SELBSTREGULIERENDE RÄDER



ROUES INDÉPENDANTES AUTO-NIVELANTES



RUEDAS INDEPENDIENTES AUTONIVELANTES

Autolivellamento automatico, max confort in tutte le situazioni, non si pianta mai

🇬🇧 AUTOMATIC SELFLEVELLING SYSTEM, MAX CONFORT IN ALL THE SITUATIONS, IT NEVER GETS BOGGED DOWN

🇩🇪 AUTOMATISCH- AUTONIVELLIERUNG, MAX. KOMFORT IN ALLEN SITUATIONEN, ES DRINGT NIE EIN

🇫🇷 AUTO NIVELLEMENT AUTOMATIQUE, CONFORT MAXIMALE EN TOUTE LES SITUATIONS, IL NE SE PLANTE JAMAIS

🇪🇸 AUTONIVELAMENTO AUTOMATICO, MAXIMO CONFORT EN TODAS LAS SITUACIONES, NO SE PARA NUNCA



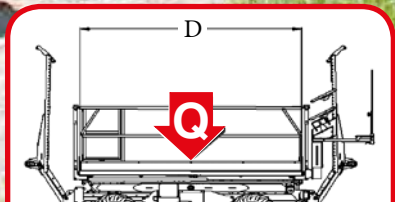
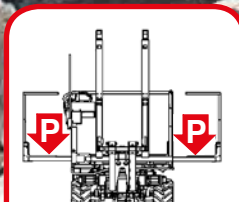
Cross diesel eco



- CONSOLE DI COMANDO**
-  CONTROL CONSOLE
 -  STEUERUNGSH EINHEIT
 -  CONSOLE DE COMMANDE
 -  CONSOLA DE MANDO

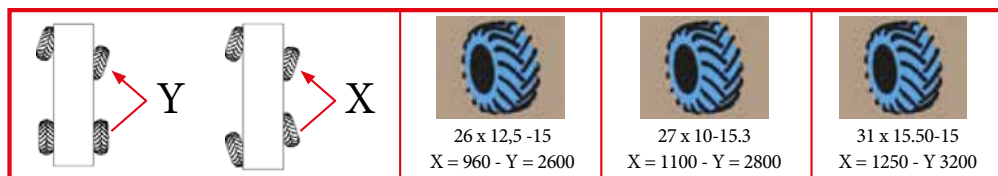
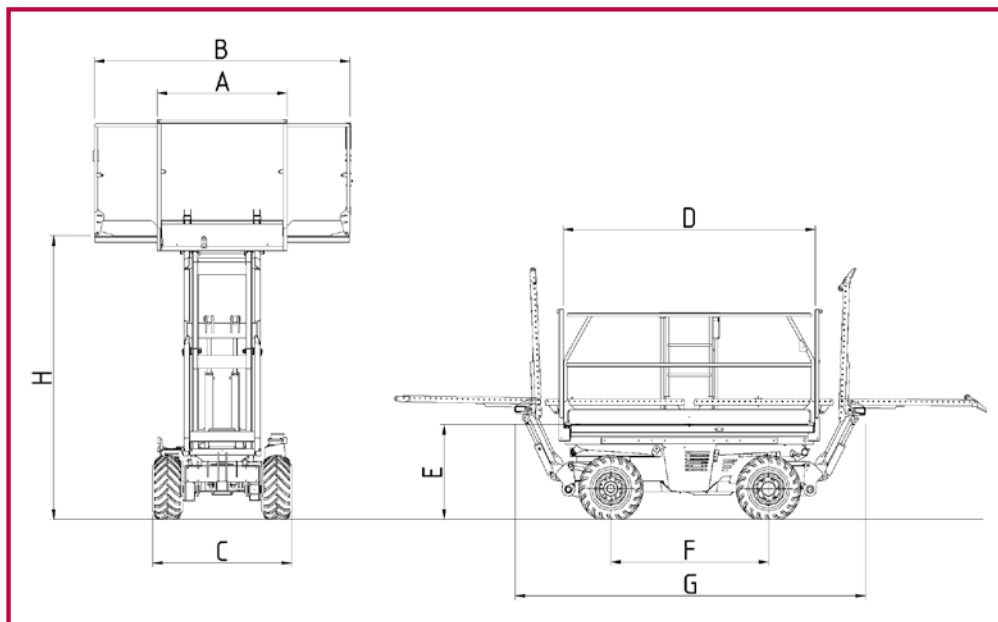


	D = 2500/3000 mm
P (kg)	200
Q (kg)	800



Versione DIESEL

DIESEL VERSION DIESEL VERSION
 VERSION DIESEL VERSION DIESEL



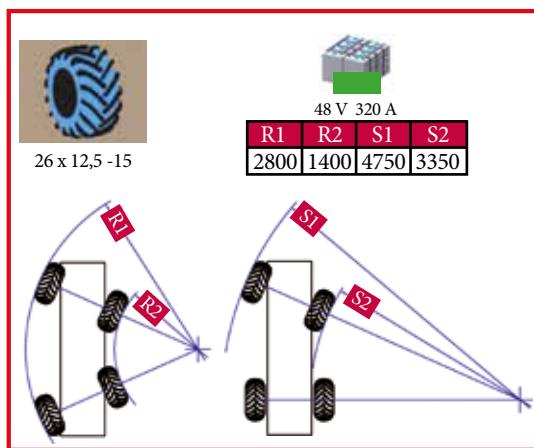
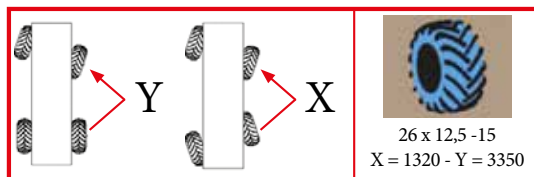
MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Kg NO OPTIO.				
CROSS SÜDTIROL 120	1200	2250	1350	2500	1490	2220	4000	2800	1945				
CROSS SÜDTIROL 135	1350	2660	1350										
CROSS 120	1200	2250	1350	3000	990	1635	2980	2060	2130				
CROSS 135	1350	2660	1350										
CROSS 165	1650	3300	1550					2235					

✓ STANDARD * OPTIONAL ● POSSIBILI VARIAZIONI

Versione ELETTRICA



ELECTRIC VERSION
 VERSION ÉLECTRIQUE
 ELEKTRISCHE VERSION
 VERSION ELECTRICA







MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Kg NO OPTIO.				
CROSS SÜDTIROL 120	1200	2250	1350	2500	1490	2220	4000	2700	2520				
CROSS SÜDTIROL 135	1350	2660	1350										
CROSS 120	1200	2250	1350	3000	990	1635	2950	2635	2705				
CROSS 135	1350	2660	1350										
CROSS 165	1650	3300	1550					2810					

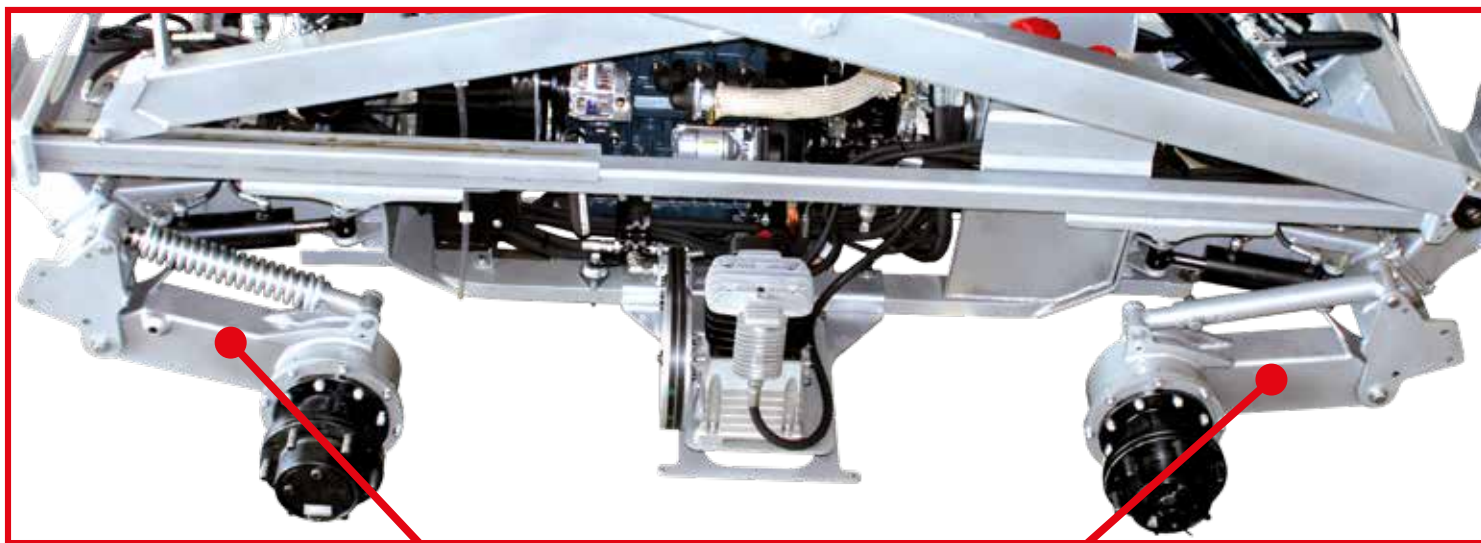
Grandine diesel eco



Grandine

Impossibile restare imprigionati nel fango





 IMPOSSIBLE TO REMAIN IMPRISONED IN THE MUD
  MAN WIRD NIE IN DER MUD ERWISCHT
 IMPOSSIBLE DE RESTER DANS LA BOUE
  IMPOSSIBLE DE PERMANECER ENCARCELADO EN EL FANGO







ASSALE ANTERIORE AMMORTIZZATO

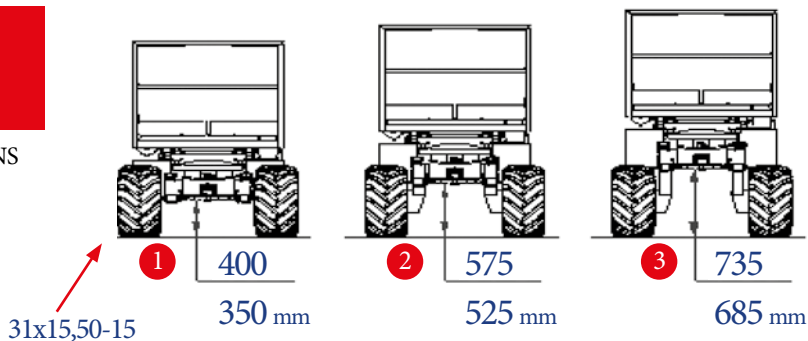
-  DAMPED FRONT AXAL
-  ABGESCHRIEBENE VORDERACHSFEDERUNG
-  ESSIEU FRONTALE AMORTI
-  EJE ANTERIOR AMORTIGUADO DIENTES AUTONIVELANTES

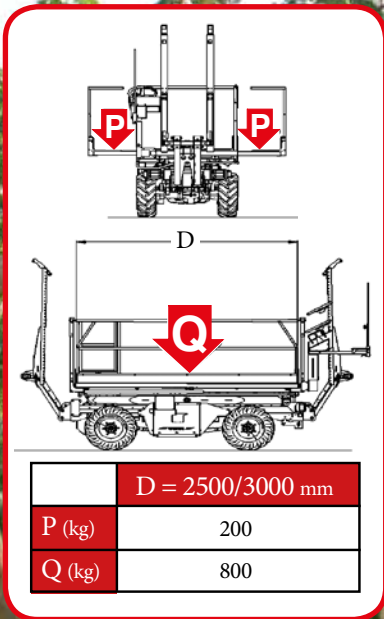
ASSALI AD ALTEZZA VARIABILE

-  AXLE WITH CHANGEABLE HEIGHT
-  ACHSEN MIT VARIABLER HÖHE
-  ESSIEUX A HAUTEUR VARIABLE
-  EJES CON ALTURA VARIABLE

Altezza da terra regolabile in 3 posizioni

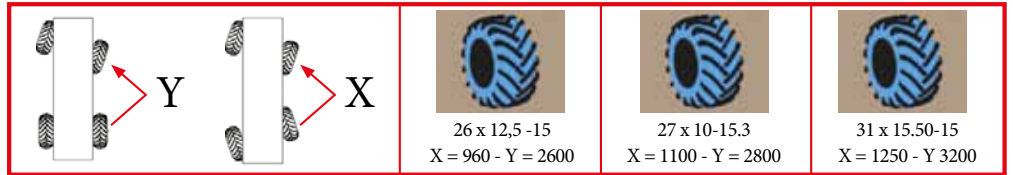
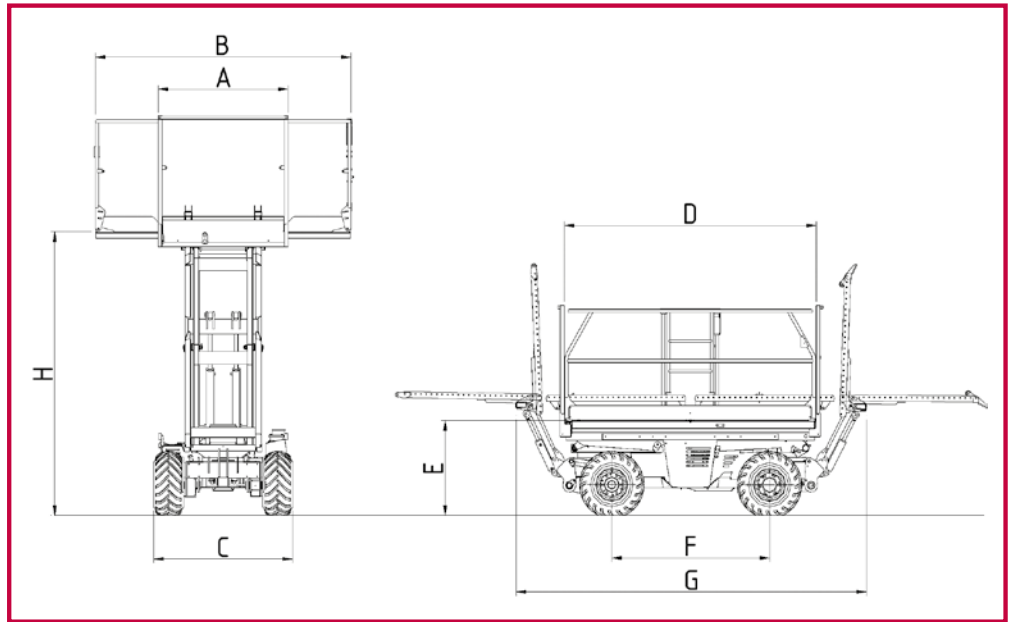
-  WHEELS HEIGHT ADJUSTABLE IN THREE POSITIONS
-  EINSTELBARE LENKRADSHÜH VOM BODEN IN 3 POSITIONEN
-  HAUTEUR DES ROUES DU SOL REGLABLE EN 3 POSITIONS
-  ALTURA DE RIEDA DE TIERRA REGULABLE EN 3 POSICIONES





Versione DIESEL

DIESEL VERSION DIESEL VERSION
 VERSION DIESEL VERSION DIESEL



MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	kg STANDARD NO OPTIO.					
GRANDINE 120	1200	2250	1350	3000			4000	2990	1945	KUBOTA 1305 CC 3 CYL.	 0 - 5 Km/h MOD. 4RM			
GRANDINE 135	1350	2660	1350						1960			26X12,5-15 TRACTOR	27X10-15,3 TRACTOR	31X15,50-15 TRACTOR
GRANDINE 165	1650	3300	1550						1990			C=1350	C=1320	C=1550

✓ STANDARD * OPTIONAL ● POSSIBILI VARIAZIONI

Versione ELETTRICA

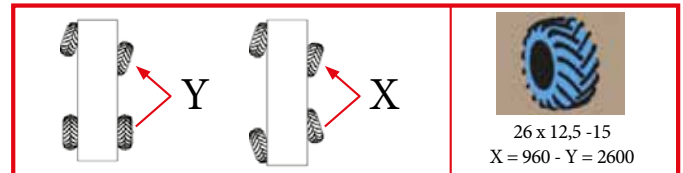
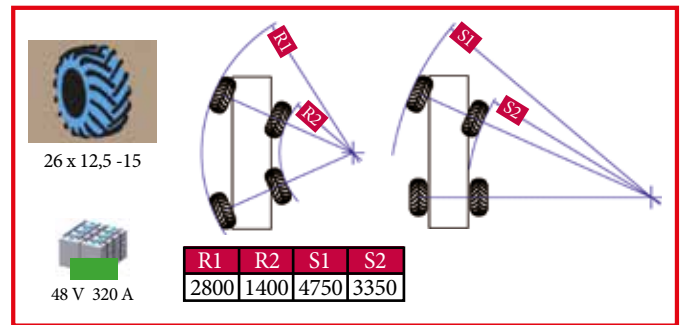


4 RM - 4 RST

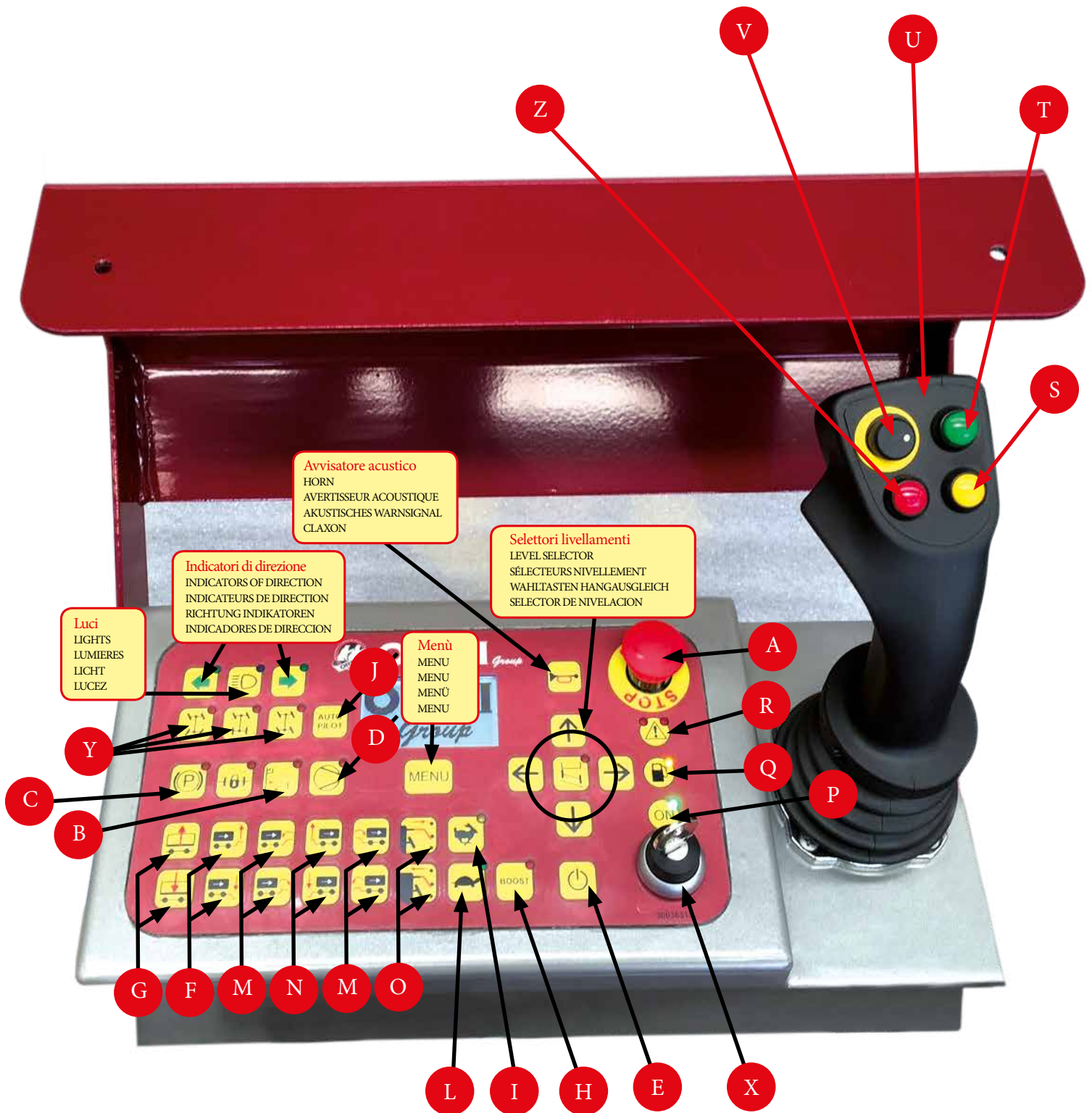
ELECTRIC VERSION
 ELEKTRISCHE VERSION
 VERSION ÉLECTRIQUE
 VERSION ELECTRICA



6 KM/h






MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	kg NO OPTIO.				
GRANDINE 120	1200	2250	1350	3000	1520	2220	4000	2990	1945	 0 - 2 Km/h + 450		26X12,5-15 TRACTOR	
GRANDINE 135	1350	2660	1350		1020	1650			1960				
GRANDINE 165	1650	3300	1550		1990	C=1350							



RIACCENSIONE AUTOMATICA

PRERISCALDAMENTO CANDELETTE AUTOMATICO

-  AUTO RESTART
-  RE-ALLUMAGE AUTOMATIQUE
-  AUTOMATISCHE WIEDERZÜNDUNG
-  REINICIO AUTOMÁTICO

-  AUTOMATIC GLOW PREHEATING
-  PRECHAUFFAGE AUTOMATIQUE CHANDELLES
-  AUTOMATISCHES KERZESVORHEIZEN
-  PRECALENTAMIENTO AUTOMÁTICO VELAS

E I

A

Arresto d'emergenza
EMERGENCY STOP
BOUTON D'ARRÊT D'OCCURRENCE
NOT-AUS-SCHALTER
PARADA DE EMERGENCIA

B

Tastatore ostacoli alti
PROBE HIGH BARRIERS
CAPTEUR OBSTACLES HAUTS
SENSOR HOCH HINDERNISSE
SONDA ELEVADAS BARRERAS

C

Freno di stazionamento
PARKING BRAKE
FREIN DE STATIONNEMENT
FESTSTELLBREMSE
FRENO DE ESTACIONAMIENTO

D

Compressore
COMPRESSOR
COMPRESSEUR
KOMPRESSOR
COMPRESOR

E

Accensione
POWER KEY
CLEFS DÉMARRAGE
ZÜNDSCHLÜSSEL
LLAVE DE ENCENDIDO

F

Elevatore anteriore
FRONT ELEVATOR
ELEVATEUR ANTERIEUR
VORDERER HUBSTAPLER
ELEVADOR DELANTERO

G

Piattaforma
PLATFORM
PLATEFORME
PLATTFORM
PLATAFORMA

H

Boost
BOOST / BOOST / BOOST / BOOST

I

Marcia veloce
FAST START
VITESSE RAPIDE
SCHNELLE FAHRT
MARCHA RAPIDA

L

Marcia ridotta
REDUCED SPEED
VITESSE RÉDUITE
LANGSAME FAHRT
MARCHA LENTA

M

Brandeggio
INCLINATION
INCLINAISON
NEIGUNG
INCLINACION

N

Elevatore posteriore
REAR ELEVATOR
ELEVATEUR POSTÉRIEUR
HINTERER HUBSTAPLER
ELEVADOR TRASERO

O

Tastatore telescopico idraulico
TELESCOPIC HYDRAULIC PROBE
HYDRAULIQUE TELESCOPIQUE
CAPTEUR OBSTACLES
TELESCOPIC HYDRAULISCHEN HINDERNISSE
SONDA TELESCOPICA HIDRAULICA

P

Spia accensione
LIGHT SWITCH
VOYANT D'ALLUMAGE
ANZEIGE MOTOR LÄUFT
INDICADOR DE ENCENDIDO

Q

Riserva carburante
FUEL RESERVE
RESERVE CARBURANT
KRAFTSTOFFRESERVE
RESERVA COMBUSTIBLE

R

Anomalie
ANOMALIES
ANOMALIES
ANOMALIEEN
ANOMALIAS

S

RPM -
RPM -
T/MIN -
U/MIN -
RPM -

T

RPM +
RPM +
T/MIN +
U/MIN +
RPM +

U

Avanzamento sterzata
STEERING FEED
AVANCEMENT BRAQUAGE
LENKUNGSFortsCHRITT
ADELANTAMIENTO DIRECCION

V

Regolatore velocità
SPEED REGULATOR
REGULATEUR DE VITESSE
GESCHWINDIGKEITSREGLER
REGULADOR DE VELOCIDAD

Z

Autopilot con memorizzazione della velocità preimpostata
AUTO-PILOT WITH MEMORY SPEED PRESET
AUTO-PILOT AVEC MEMOIRE DE LA VITESSE PREREGLEE
AUTO-PILOT MIT SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
AUTO-PILOT CON MEMORIZACION VELOCIDAD FIJADA

X

Chiave d'accensione
POWER KEY
CLEFS DÉMARRAGE
ZÜNDSCHLÜSSEL
LLAVE DE ENCENDIDO





Y

Selettori sterzate
STERRING SELECTORS
SELECTEURS BRAQUAGES
WÄHLTASTE LENKUNGEN
SELECTORES DE DIRECCION

J

Autopilot con memorizzazione della velocità preimpostata
AUTO-PILOT WITH MEMORY SPEED PRESET
AUTO-PILOT AVEC MEMOIRE DE LA VITESSE PREREGLEE / AUTO-PILOT MIT SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT
AUTO-PILOT CON MEMORIZACION VELOCIDAD FIJADA

VISUALIZZAZIONE MENÙ

-  MENU
-  AFFICHAGES MENU
-  MENU-ANZEIGE
-  VISUALIZACION MENU

RPM

RPM
T/MIN
U/MIN
RPM

Ore da accensione

HOURS FROM POWER
HEURES DES LE DEMARRAGE
BETRIEBSTUNDEN SEIT ZÜNDUNG
HORAS DESDE ENCENDIDO

Diesel

DIESEL
DIESEL
DIESEL
DIESEL

Gradi olio/acqua

OIL/WATER DEGREES
DEGRES HUILE/EAU
ÖL/WASSER GRADEN
GRADOS ACEITE/AGUA

Altezza piattaforma

PLATFORM HEIGHT
HAUTEUR PLATE-FORME
HÖHE DER HEBEBÜHNE
ALTURA PLATAFORMA

Ore vita

HOURS LIFE
HEURES DE VIE
LEBENSSTUNDEN
HORAS VIDA

Tensione batteria

BATTERY VOLTAGE
TENSION BATTERIE
BATTERIESPANNUNG
VOLTAJE DE LA BATERIA

Luminosità display

DISPLAY BRIGHTNESS
LUMINOSITÉ DISPLAY
DISPLAY-HELLIGKEIT
BRILLO PANTALLA

Gradi inclinazione

INCLINATION DEGREES
DEGRES D'INCLINAISON
NEIGUNGSGRADEN
GRADOS DE INCLINACION

Imp. giri minimi motore quando si aziona mov.

SETTING MINENGINE SPEED AT ACTION MOV. / FIXATION DE TOURS MIN. DU MOTEUR QUAND ON ACCIONNE LE MOUV. / MIN. MOTORS DREHZAHLE-EINSTELLUNG IN BEWEGUNG / AJUSTE DE MINIMA VUELTAS MOTOR CUANDO SE ACCIONA EL MOV.

Linguaggio

LANGUAGE / LANGUE
SPARCHE / IDIOMA

VISUALIZZAZIONE DISPLAY

-  DISPLAY
-  AFFICHAGES DISPLAY
-  DISPLAY-ANZEIGE
-  VISUALIZACION DISPLAY

Volt batteria

VOLT BATTERY
VOLT BATTERIE
VOLT BATTERIE
VOLT BATERIA

Livello carburante

FUEL LEVEL
NIVEAU CARBURANT
KRAFTSTOFFSNIVEAU
NIVEL DE COMBUSTIBLE

Giri motore

ENGINE SPEED
TOURS MOTEUR
MOTOR-DREHZAL
VELOCIDAD DEL MOTOR

Temperatura olio

OIL TEMPERATURE
TEMPERATURE HUILE
ÖL TEMPERATUR
TEMPERATURA ACEITE

Temperatura acqua

WATER TEMPERATURE
TEMPERATURE EAU
WASSER TEMPERATUR
TEMPERATURA AGUA

Altezza piattaforma

PLATFORM HEIGHT
HAUTEUR PLATEFORME
HÖHE DER HEBEBÜHNE
ALTURA PLATAFORMA

Parziale ore

PARTIAL HOURS
PARTIELLE HEURES
TEILWEISE DER STUNDEN
PARCIAL HORAS

Totale ore

TOTAL HOURS
TOTALE HEURES
GESAMTSTUNDEN
TOTAL HORAS

Luminosità display

DISPLAY BRIGHTNESS
LUMINOSITÉ DISPLAY
DISPLAY-HELLIGKEIT
BRILLO PANTALLA

Pendenza longitudinale°

LONGITUDINAL SLOPE
PENTE LONGITUDINALE
LÄNG-HANG
PENDIENTE LONGITUDINAL

Pendenza trasversale°

CROSS SLOPE
PENTE TRANSVERSALE
QUER-HANG
PENDIENTE TRANSVERSAL

Di serie

🇬🇧 STANDARD

🇩🇪 TANDARDAUSSTATTUNG

🇫🇷 SÉRIE

🇪🇸 ERIE



- 3 ANGOLI DI STERZATURA IN SIMULTANEA: LO STERZO ANTERIORE SEGUE SEMPRE PERFETTAMENTE QUELLO POSTERIORE**
 🇬🇧 3 SIMULTANEOUS STERRING ANGLES: THE FRONT STEER WELL ALWAYS FOLLOWS BACK
 🇩🇪 3 3 GLEICHZEITIGE ABBIEGEN: THE FRONT STEER WELL FOLGT IMMER ZURÜCK
 🇫🇷 3 EFFETS SIMULTANÈS ANGLES DE BRAQUAGE: LE BŒUF BIEN AVANT SUIV TOUJOURS RETOUR
 🇪🇸 3 SIMULTÀNEA ANGULOS DE GIRO: EL BIEN DIRECCIÓN DELANTERA SIEMPRE SIGUE VOLVER



- SERBATOIO CARBURANTE E VANI PORTA OGGETTI**
 🇬🇧 FUEL TANK AND OBJECTS KEEPING VAIN
 🇩🇪 ÖLTANK UND ABLAGEFÄCHE
 🇫🇷 RESERVOIR CARBURANT ET COMPARTIMENTS RAGEMENTS
 🇪🇸 TANQUE DEL CARBURANTE Y VANOS LIBRES

- CHARGE BATTERIES ECO VERSION (ALWAYS ON BOARD)**
 🇬🇧 CHARGE BATTERIES ECO VERSION (ALWAYS ON BOARD)
 🇩🇪 LABEGERAT ECO VERSION (IMMER AN BORD)
 🇫🇷 CHARGEUR DE BATTERIE VERSION ECO (CONSEIL TOUJOURS)
 🇪🇸 CARGA BATERIA VERSION ECO (JUNTA DE SIEMPRE)

- LA CONSOLE DI COMANDO "REVERSE" PUÒ ESSERE UTILIZZATA PER UNA GUIDA SIA ANTERIORE CHE POSTERIORE DELLA MACCHINA**
 🇬🇧 THE CONTROLS CONSOLE "REVERSE" CAN BE USED FOR A GUIDE EITHER FRONT OR REAR
 🇩🇪 DIE "REVERSE" KONSOLE KANN BEIDE FÜR EINE FRONT- UND HECKFÜHRUNG DER MASCHINE BENUTZT WERDEN
 🇫🇷 LA CONSOLE DE COMMANDE "REVERSE" PEUT ETRE UTILISÉE POUR CONDUIRE LA MACHINE A LA FOIS AVANT ET ARRIERE
 🇪🇸 LA CONSOLE DE MANDOS "REVERSE" PUEDE SER UTILIZADA POR UNA GUIA ANTERIOR COMO POSTERIOR DE LA MAQUINA



- BALCONI SCORREVOLI SU CUSCINETTI**
 🇬🇧 PLATFORMS FLOWING ON BEARINGS
 🇩🇪 VERSCHIEBBARE BALCONE AUF LAGER
 🇫🇷 PLATEFORME FONCTIONNE SUR LES ROULEMENTS
 🇪🇸 BALCONES CORREDIZOS

- SKID IN ERTACETAL**
 🇬🇧 SKID IN ERTACETAL
 🇩🇪 PATIN DE GLISSIERE EN ERTACETAL
 🇫🇷 FÜHRUNGSLÄUFER IN ERTACETAL
 🇪🇸 PATIN EN ERTACETAL

- CROSS: 4 RUOTE MOTRICI, 4 RUOTE STERZANTI**
 🇬🇧 4 WHEELS DRIVE 4 HEELS STEERING
 🇩🇪 4 ANTRIEBSRÄDER 4 LENKRÄDER
 🇫🇷 4 ROUES MOTRICES 4 ROUES DIRECTRICES
 🇪🇸 4 RUEDAS MOTRICES 4 RUEDAS DIRECCIONAL

CROSS : 4 RM - 4 RST

GRANDINE : 2 RM - 2 RST



BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE ELETTROIDRAULICO

- DIFFERENTIAL ELECTROHYDRAULIC LOCK
- ELEKTROHYDRAULISCHE DIFFERENTIALSPERRE
- VERROUILLAGE DIFFERENTIAL ELECTROHYDRAULIQUE
- BLOQUEADOR ELECTROIDRAULICO DE DIFFERENCIAL

MINIMO INCIAMPO: SOLO 1 CM

- MINIMUM TRIPPING: ONLY 1 CM
- MINIMALE AUSLÖSUNG: NUR 1 CM
- MINIMUM DE TREBUCEMENT: SEULEMENT 1 CM
- MINIMO ESTORBO: SOLO 1 CM

APERTURA IDRAULICA BALCONI

- HYDRAULISCHE ÖFFNUNG DER BALKONE
- SLIDING PLATFORMS HYDRAULIC OPENING
- OUVERTURE HYDRAULIQUE DES TERRASSES
- ABERTURA HYDRAULICA DE LOS BALCONES



PARAPETTI ORIENTABILI TOTALMENTE RIBALTABILI

- KOMPLETT KLAPPBARE GELÄNDERADJUTABLE
- PARAPETS TOTALLY OVERTURNABLE
- PARAPETS ORIENTABLES COMPLETEMENT RABATTABLES
- PARAPETOS REGULABLES TOTALMENTE ABATIBLES

SCALETTA VERTICALE: NON INGOMBRA E PUÒ ESSERE USATA TRA I FILARI

- VERTICAL SCALE: IT OCCUPIES LITTLE SPACE AND CAN BE USE AMONG THE PLANTS
- STEGLEITER: NICHT SPERRIG, UND KANN INZWISCHEN DIE ZEILEN BENUTZT WERDEN
- ECHELLE VERTICALE: PRENDS PEU D'ESPACE ET PEUT ETRE UTILISÉE DANS LES RANGES
- ESCALERA VERTICAL: NO ABARROTA Y PUEDE SER UTILIZADA ENTRE LAS HILERAS

APERTURA IDRAULICA BALCONI NEI QUATTRO LATI DELLA PIATTAFORMA

- HYDRAULIC OPENING OF THE BALCONY ON THE 4 SIDES OF THE PLATFORM
- HYDRAULISCHE ÖFFNUNG DER BALKON AN DEN 4 SEITEN DER HEBEBÜHNE
- OUVERTURE HYDRAULIQUE DES TERRASSES DE 4 COTES DE LA PLATEFORME
- ABERTURA HIDRAULICA DE LOS BALCONES EN LOS 4 LADOS DE LA PLATAFORMA



ACCELERATORE ELETTRICO AUTOMATICO

- AUTOMATIC ELECTRIC ACCELERATOR
- AUTOMATISCHER ELEKTRISCHE BESCHLEUNIGER
- ACCELERATEUR ELECTRIQUE AUTOMATIQUE
- ACELERADOR ELECTRICO AUTOMATICO

RADIATORE OLIO

- OIL COOLER
- ÖL KÜHLER
- RADIATEUR HUILE

RADIATORE ACQUA

- WATER COOLER
- RADIATEUR EAU
- WASSER KÜHLER

MOTORE KUBOTA 3 CIL. HP 29,5

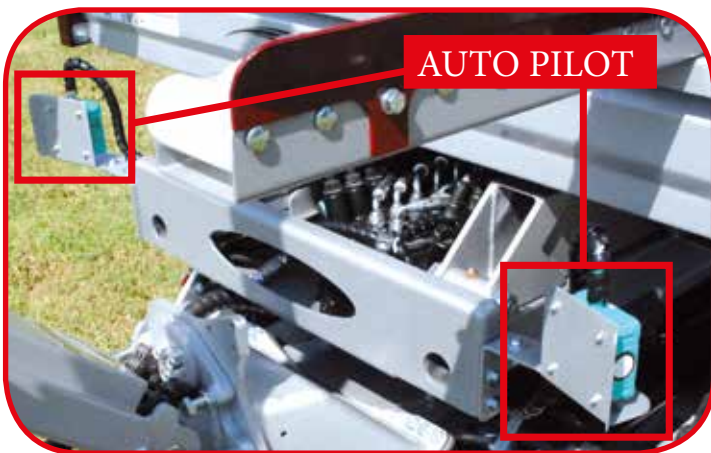
- KUBOTA ENGINE 3 CIL. HP 29,5
- KUBOTA MOTOR 3 CIL. HP 29
- MOTEUR KUBOTA 3 CIL. HP 29
- MOTOR KUBOTA 3 CIL. HP 29

Optional



DOPPIA CONSOLLE DI COMANDO

🇬🇧 DOUBLE CONTROLS CONSOLLE 🇩🇪 DOPPEL- BEDIENUNGSKONSOLE 🇫🇷 DOUBLE CONSOLE DE COMMANDE 🇪🇸 DOBLE CONSOLLE DE MANDOS



AUTO PILOT: CON DOPPI SENSORI AD ULTRASUONI E MEMORIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ PREIMPOSTATA

🇬🇧 AUTO-PILOT WITH DOBLE ULTRASOUNDS SENSORS AND MEMORY OF SPEED PRESET 🇩🇪 ATUO-PILOT MIT 2 ULTRASCHALLSENSOREN UND SPEICHERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEIT 🇫🇷 AUTO PILOT AVEC DOUBLE CAPTEURS A ULTRASONS ET MEMOIRE DE VITESSE PREREGLEE 🇪🇸 AUTO-PILOT CON DOBLES SENSORES A ULTRASONIDOS Y MEMORIZACION VELOCIDAD FIJADA



COMANDO ELEVATORE POSTERIORE DA TERRA O DA PIATTAFORMA

🇬🇧 ELEVATOR CONTROL FROM GROUND OR FROM PLATFORM (BACK MOUNTED)
 🇩🇪 SAULENHEBER KONTROLLE VOM BODEN ODER VOM VOM PLATTFORM (RÜCKSEITIG)
 🇫🇷 COMMANDE ELEVATEUR DU SOLO OU SUR PLATEFORME (ARRIERE)
 🇪🇸 COMANDO ELEVADOR DEL SUELO O DESDE PLATAFORMA (POSTERIOR)



COMANDO ELEVATORE E STOP & GO DALLA PIATTAFORMA

🇬🇧 ELEVATOR CONTROL AND STOP & GO FROM PLATFORM
 🇩🇪 SAULENHEBER KONTROLLE UND STOP & GO AUS HEBEBUHNE
 🇫🇷 COMMANDE ELEVATEUR ET STOP & GO DE LA PLATEFORME



ELEVATORE A COLONNA

🇬🇧 COLUMNAR ELEVATOR
 🇩🇪 SAULENHEBER
 🇫🇷 ELEVATEUR A COLONNE



FORCHE SUPPLEMENTARI ELEVATORE A COLONNA KG 32

🇬🇧 ADDITIONAL FOURCHES COLUMNAR ELEVATOR
 🇩🇪 ZUSÄTZLICHEN GABELN FÜR SAULENHEBER
 🇫🇷 FOURCHES SUPPLEMENTAIRES ELEVATEUR A COLONNE



- BRANDEGGIO IDRAULICO**
 HYDRAULIC INCLINATION
 HYDRAULISCHE NEIGUNG
 INCLINAISON HYDRAULIQUE
 INCLINACION IDRAULICA

- ELEVATORE A PANTOGRAFO APPLICABILE SIA ANTERIORMENTE CHE POSTERIORMENTE**
 ELEVATOR WITH ROLLER GATE MOUNTABLE EITHER FRONT OR REAR
 FRONT- UND HECK- PANTOGRAF HEBER
 ELEVATEUR PANTOGRAPHE AVEC MONTAGE A L'AVANT ET A L'ARRIERE
 ELEVADOR A PANTOGRAFO ANTERIOR Y POSTERIOR



	A	B	C	Kg
	1000 mm	1500 mm	3350 mm	150
	1000 mm	1700 mm	3550 mm	160
	1300 mm	1500 mm	3350 mm	170
	1300 mm	1700 mm	3550 mm	180
	1500 mm	1500 mm	3350 mm	200
	1500 mm	1700 mm	3550 mm	210

- ROTAZIONE IDRAULICA SOLLEVATORE PER CARICO E SCARICO IN PENDENZA**
 HYDRAULIC ELEVATOR'S ROTATION FOR LOADING/UNLOADING IN SLOPE
 HYDRAULISCHE SAULENHEBERSROTATION FÜR GENEIGTE LADEN/AUSLADEN
 ROTATION HYDRAULIQUE SUR ELEVATEUR POUR CHARGEMENT/DECHARGEMENT EN PENTE
 ROTACION IDRAULICA EN EL ELEVATOR POR CARGA/DESCARGA EN PENDENCIA
PEDANA PER ELEVATORE A COLONNA
 PLATFORM FOR COLUMNAR ELEVATOR
 TRITTBRETT FÜR SAULENHEBER
 ESTRADE POUR ELEVATEUR A COLOMNE
 PLATAFORMA PARA ELEVADOR A COLUMNA







- SUPPORTO SUPPLEMENTARE BINS APPLICABILE SIA ANTERIORMENTE CHE POSTERIORMENTE**
 ADDITIONAL BINS SUPPORT FRONT/BACK MOUNTABLE
 ZUSÄTZLICHE KISTENUNTERSTÜTZUNG VORNE/RÜCK
 SUPPORT BINS SUPPLEMENTAIRES AVANT/ARRIERE
 SUPPORTO SUPPLEMENTARE BINS APPLICABILE SIA ANTERIORMENTE CHE POSTERIORMENTE
 GRANDINE: 4 RUOTE MOTRICI, 4 RUOTE STERZANTI
 GRANDINE: 4 WHEELS DRIVE 4 HEELS STEERING
 GRANDINE: 4 ANTRIEBSRÄDER 4 LENKRÄDER
 GRANDINE: 4 ROUES MOTRICES 4 ROUES DIRECTRICES
 GRANDINE: 4 RUEDAS MOTRICES 4 RUEDAS DIRECCIONALES

Optional



SBLOCCO RIDUTTORE RUOTA SULL'ASSALE POSTERIORE

-  UNBLOCK WHEEL REDUCER ON THE REAR AXAL
-  ENTSPERR- RADREDUZIERUNG AUF HINTERACHSE
-  DEVEROUILLAGE REDUCTEUR ROUE SUR L'ESSIEU ARRIERE
-  LIBERACION REDUTORE RUEDA EN EJE POSTERIOR







ESSICATORE

-  DRYER
-  TROCKNER
-  SÈCHEUSE
-  SECADORA







SGANCIO RAPIDO RULLIERE

-  QUICK UNCOUPLING ROLLER
-  SCHNELLVerschLUSS ROLLENBAHNEN
-  ATTELAGE RAPIDE RULLIER
-  DESEGANCHE RAPIDO RODAMIENTO







RULLIERE SOTTO PIEDE

-  UNDER FOOT ROLLER GATES
-  ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN UNTEN
-  RULLIERES SOUS PIED
-  RODAMIENTOS DE LA PLATAFORMA ABAJO DEL PIE







RULLIERE SOTTO PANCA

-  UNDER BELLY ROLLER GATES
-  ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN OBEN
-  RULLIERES SOUS LE BIN
-  RODAMIENTOS DE LA PLATAFORMA ABAJO DE LA PANZA






RIBALTAMENTO IDRAULICO FORCHE

-  HYDRAULIC TILTING FORKS
-  HYDRAULISCHE KIPP-GABELN
-  REVERSEMENT HYDRAULIQUE DES FOURCHES
-  VUELCO HIDRAULICO HORCAS







COMPRESSORE, FILTRO, 5 PRESE D'ARIA E 3 SERBATOI LT 23 CAD. CON SISTEMA AUTOMATICO ESSICAZIONE ARIA

-  COMPRESSOR SET, FILTER, 5 AIR PLUGS AND 3 TANKS OF 23LT/EACH WITH ARI DRYING AUTOMATIC SYSTEM
-  KOMPRESSOR, FILTER, 5 LUFTSTECKER UND 3 TANKE VON 23LT/JE MIT AUTOMATISCHEM LUFTTROCKNUNGSSYSTEM
-  COMPRESSEUR, FILTRE, 5 PRISES D'AIRES ET 3 RESERVOIRS DE 23 LT/CHAQ. AVEC SYSTEME AUTOMATIQUE DE SECHAGE DE L'AIR









KIT SOLLEVAMENTO E TRAINO

-  UPLIFTING AND TOWING KIT
-  HEBEKIT MIT ZUGDEICHSEL
-  KIT SOULEVEMENT ET DE REMORQUAGE
-  KIT DE LEVANTAMIENTO Y REMOLQUE







PIEDE IDRAULICO

-  HYDRAULIC FOOT
-  HYDRAULISCHE FUß
-  PIED HYDRAULIQUE
-  PIE HIDRAULICO







GENERATORE CORRENTE HONDA 3 KW

-  CURRENT GENERATOR HONDA 3 KW
-  STROMGENERATOR HONDA 3 KW
-  GENERATEUR DE COURANT HONDA 3 KW
-  GENERADOR DE CORRIENTE 3 KW



31 X 15.5-15 TRACTOR (OPTIONAL) 27 X 10-15.3 TRACTOR (OPTIO-)
26 X 12,5 - 15 TRACTOR (DI SERIE)

RUOTE DI SERIE 26 X 12,5 - 15

-  STANDARD WHEELS 26 X 12,5 - 15
-  RÄDER IN SERIE 26 X 12,5 - 15
-  ROUES DE SERIE 26 X 12,5 - 15
-  RUEDAS DE SERIE 26 X 12,5 - 15



RADIO

-  RADIO
-  RADIO
-  RADIO
-  RADIO






TENDE

-  TENDS
-  VORHANG
-  RIDEAU
-  TIENDAS






FANALERIA POSTERIORE CON PORTA TARGA

-  REAR LIGHTS WITH PLATE SUPPORT
-  RÜCKLICHTER MIT SCHILDHALTER
-  FEUX POSTÉRIEURS AVEC PORTE PLAQUE




FANALERIA ANTERIORE

-  REAR LIGHTS WITH PLATE SUPPORT
-  RÜCKLICHTER MIT SCHILDHALTER
-  FEUX POSTÉRIEURS AVEC PORTE PLAQUE



PORTACASSETTE SCORREVOLE

-  SLIDING CRATE HOLDER
-  VERSCHIEBbarer KISTENHALTER
-  PORTE CAISSONS COULISSANT

QUESTI CICLI SONO APPLICATI SU TUTTE LE NOSTRE ATTREZZATURE

THESE CYCLES ARE APPLIED ON ALL OUR EQUIPMENT / CES CYCLES SONT APPLIQUÉS SUR TOUTES NOTRE EQUIPEMENT
DIESE ZYKLEN WERDEN AUF ALLE UNSERE GERÄTE APPLIED / ESTOS CICLOS SON APLICADAS EN TODAS NUESTRO EQUIPO

TRATTAMENTO ANTICORROSIVO A POLVERE

ANTICORROSIVE POWDER TREATMENT / TRAITEMENT À POUDRE ANTICORROSION
KORROSIONSSCHUTZBEHANDLUNG MIT PULVER / TRATAMIENTO CONTRA LA CORROSION CON POLVO

GRANIGLIATURA SA Ø 2,5

- SHOT BLASTING SA Ø 2,5
- GRANULATION SA Ø 2,5
- KUGELSTRAHLEN SA Ø 2,5N
- VOLADURA SA Ø 2,5

APPLICAZIONE PRIMER IN POLVERE EPOSSIDICA AI FOSFATI DI ZINCO SPESSORE 60-80 MM

- PRIMER APPLICATION IN ZINC PHOSPHATE EPOXY POWDER THICKNESS 60-80 MM
- APPLICATION PRIMER EN POUDRE EXPODYQUE AUX PHOSPHATES DE ZINC EPAISSEUR 60-80 MM
- PRIMERANWENDUNG MIT EPOXY PULVER AUS ZINKPHOSPHAT DICKE 60-80 MM
- APPLICACION PRIMER EN POLVO EPOXI DE FOSFATO DE ZINC ESPESOR 60-80 MM

FINITURA IN POLVERE POLIURETANICA EXTRA (RESISTENTE AI RAGGI UV) SPESSORE 60-80 MM POLIMERIZZAZIONE A 180° PER 20'

- EXTRA POLYURETHANE FINISHING POWDER (UV-RESISTANT) THICKNESS 60-80 MM POLYMERIZATION AT 180° FOR 20'
- FINISSAGE EN POUDRE POLYURÉTHANE EXTRA (RÉSISTANT AUX RAYONS UV) EPAISSEUR 60-80 MM POLIMERISATION À 180° POUR 20'
- EXTRA POLYURETHAN-PULVER NACHARBEIT (UV-BESTÄNDIG) DICKE 60-80 MM POLYMERISATION BEI 180° FÜR 20'
- ACABADO EN POLVO POLIURETANO EXTRA (UV RESISTENTE) ESPESOR 60-80 MM POLIMERIZACION A 180° POR 20'

SPESSORE FINALE SECCO 120-160

- FINAL DRY THICKNESS 120-160
- EPAISSEUR FINAL SEC 120-160
- TROCKEN ENDLICHE DICKE 120-160
- ESPESOR FINAL SECO 120-160

COLORE ARANCIO RAL 2011

- ORANGE COLOUR RAL 2011
- COULEUR ORANGE RAL 2011
- ORANGE FARBE RAL 2011
- COLOR NARANJO RAL 2011

CLASSE DI CORROSIVITÀ C5-I SECONDO NORMA DIN55633 E DIN EN ISO 12944-6

- CORROSIVITY CLASS C5-I FOLLOWING DIN55633 AND DIN EN ISO 12944-6 NORMS
- CLASSE DE CORROSIVITÉ C5-I SELON NORMES DIN55633 ET DIN EN ISO 12944-6
- KORROSIONKLASSE C5-I NACH NORMEN DIN55633 UND DIN EN ISO 12944-6
- CLASE DE CORROSIVIDAD C5-I SEGUN NORMAS DIN55633 Y DIN EN ISO 12944-6

RESISTENZA IN NEBBIA SALINA 2000H

- SALT SPRAY RESISTANCE 2000H
- RESISTANCE DANS BROUILLARD SALIN 2000H
- WIEDERSTAND GEGEN SALZNEBEL 2000ST.
- RESISTENCIA EN NIEBLA SALINA 2000H

TRATTAMENTO ANTICORROSIVO A LIQUIDO PER COMPONENTI MECCANICI E IDRAULICI

ANTICORROSIVE LIQUID TREATMENT FOR MECHANICAL AND HYDRAULIC COMPONENTS / TRAITEMENT À LIQUIDE ANTICORROSION
POUR COMPOSANTS MECHANIQUES ET HYDRAULIQUES / KORROSIONSSCHUTZBEHANDLUNG MIT FLÜSSIGKEIT FÜR MECHANISCHEN UND HYDRAULISCHEN KOMPONENTEN / TRATAMIENTO CONTRA LA CORROSION CON LIQUIDO PARA COMPONENTES MECÁNICOS E HIDRÁULICOS

CICLO AD ALTA TENUTA

HIGH STRENGTH CYCLE / CYCLE A' HAUTE RESISTANCE / HOHE FESTIGKEIT ZYKLUS / CICLO DE ALTA RESISTENCIA

GRANIGLIATURA SA Ø 2,5

- SHOT BLASTING SA Ø 2,5
- GRANULATION SA Ø 2,5
- KUGELSTRAHLEN SA Ø 2,5N
- VOLADURA SA Ø 2,5

APPLICAZIONE PRIMER BICOMPONENTE EPOSSIDICO ALLO ZINCO CT90

- EPOXY BI-COMPONENT PRIMER APPLICATION IN ZINC CT90
- APPLICATION PRIMER BICOMPOSANT EXPODYQUE AU ZINC CT90
- BIKOMPONENT EPOXY PRIMER ANWENDUNG AUS ZINC CT90
- APPLICACION PRIMER BICOMPONENTE EPOXI DE ZINC CT90

APPLICAZIONE EXPOPRIMER CT113 GRIGIO 7035

- EXPOPRIMER APPLICATION CT113 GREY 7035
- APPLICATION EXPOPRIMER CT113 GRIS 7035
- EXPOPRIMER ANWENDUNG CT113 GRAU 7035
- APPLICACION EXPOPRIMER CT113 GRIS 7035

APPLICAZIONE SMALTO BICOMPONENTE POLIURETANICO EXTRA (RESISTENTE AI RAGGI UV)

- EXTRA BI-COMPONENT POLYURETHANE ENAMEL APPLICATION (UV-RESISTANT)
- APPLICATION ÉMAIL BICOMPOSANT POLYURÉTHANIC EXTRA (RÉSISTANT AUX RAYONS UV)
- EXTRA POLYURETHAN BIKOMPONENT EMAIL ANWENDUNG (UV-BESTÄNDIG)
- APPLICACION ESMALTE BICOMPONENTE POLIURETANICO EXTRA (UV RESISTENTE)

SPESSORE FINALE SECCO 350-400 MM

- FINAL DRY THICKNESS 350-400 MM
- EPAISSEUR FINAL SEC 350-400 MM
- TROCKEN ENDLICHE DICKE 350-400 MM
- ESPESOR FINAL SECO 350-400 MM

CICLO STANDARD

STANDARD CYCLE / CYCLE STANDARD / STANDARD ZYKLUS / CICLO ESTANDARD

GRANIGLIATURA SA Ø 2,5

- SHOT BLASTING SA Ø 2,5
- GRANULATION SA Ø 2,5
- KUGELSTRAHLEN SA Ø 2,5N
- VOLADURA SA Ø 2,5

APPLICAZIONE EXPOPRIMER CT113 GRIGIO 7035

- EXPOPRIMER APPLICATION CT113 GREY 7035
- APPLICATION EXPOPRIMER CT113 GRIS 7035
- EXPOPRIMER ANWENDUNG CT113 GRAU 7035
- APPLICACION EXPOPRIMER CT113 GRIS 7035

APPLICAZIONE SMALTO BICOMPONENTE POLIURETANICO EXTRA (RESISTENTE AI RAGGI UV)

- EXTRA BI-COMPONENT POLYURETHANE ENAMEL APPLICATION (UV-RESISTANT)
- APPLICATION ÉMAIL BICOMPOSANT POLYURÉTHANIC EXTRA (RÉSISTANT AUX RAYONS UV)
- EXTRA POLYURETHAN BIKOMPONENT EMAIL ANWENDUNG (UV-BESTÄNDIG)
- APPLICACION ESMALTE BICOMPONENTE POLIURETANICO EXTRA (UV RESISTENTE)

SPESSORE FINALE SECCO 180-200 MM

- FINAL DRY THICKNESS 180-200 MM
- EPAISSEUR FINAL SEC 180-200 MM
- TROCKEN ENDLICHE DICKE 180-200 MM

Service

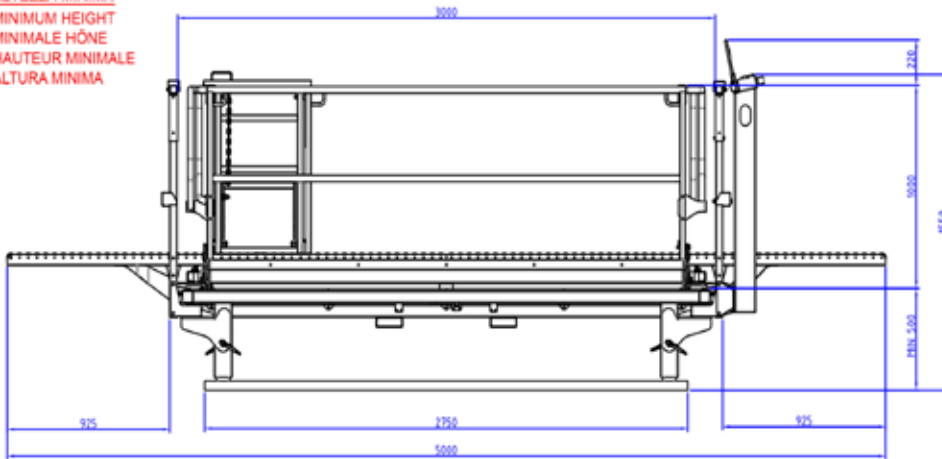


Tel: 0039.346.49.72.781
Email: service@orsigroup.it

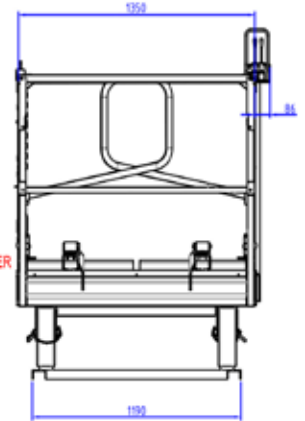
Piattaforma per rimorchi



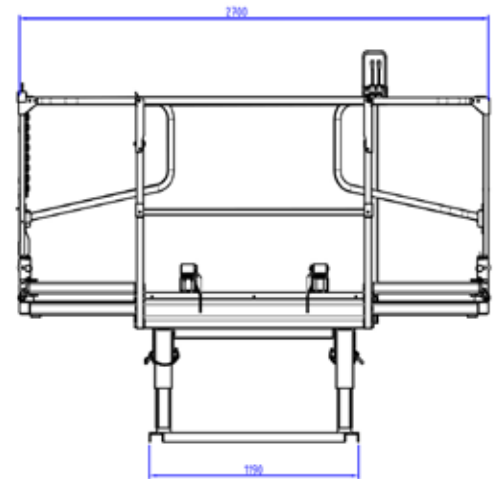
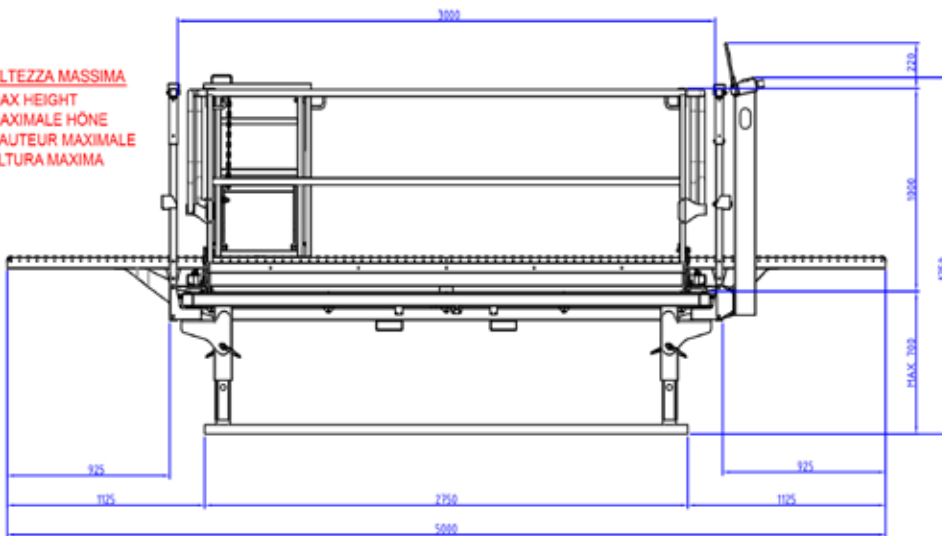
ALTEZZA MINIMA
 MINIMUM HEIGHT
 MINIMALE HÖHE
 HAUTEUR MINIMALE
 ALTURA MINIMA



BALCONI CHIUSI
 CLOSED PLATFORMS
 GESCHLOSSENE GELÄNDER
 TERRASSES FERMÉES
 BALCONES CERRADOS








ALTEZZA MASSIMA
 MAX HEIGHT
 MAXIMALE HÖHE
 HAUTEUR MAXIMALE
 ALTURA MAXIMA








BALCONI APERTI
 OPEN PLATFORMS
 ÖFFNUNGSGELEGENHEITEN
 TERRASSES OUVERTES
 BALCONES ABIERTOS

Optional



-  RULLIERE SOTTO PIEDE MOD. 3000 KG 42 / MOD. 5000 KG 65
-  UNDER FOOT ROLLER GATES
-  ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN UNTEN
-  RULLIERES SOUS PIED
-  RODAMIENTOS DE LA PLATAFORMA ABAJO DEL PIE



-  RULLIERE SOTTO PANCIA MOD. 3000 KG 42 / MOD. 5000 KG 65
-  UNDER BELLY ROLLER GATES
-  ROLLENBAHNEN KISTENAUFNAHMEN OBEN
-  RULLIERES SOUS BIN
-  RODAMIENTOS DE LA PLATAFORMA ABAJO DEL PANZA

Merchandising





По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-4159
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73

Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35

Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

Адрес: <https://orsi.nt-rt.ru> || эл.почта: ois@nt-rt.ru